

**INFORME DEL TRIBUNAL DE COMPTES SOBRE LES  
LIQUIDACIONS DELS PRESSUPOSTOS DEL CONSELL  
GENERAL I DELS ÒRGANS QUE HI ESTAN VINCULATS  
CORRESPONENTS A L'EXERCICI 2008**

## Índex

Abreviacions .....	3
Consell General.....	4
Raonador del Ciutadà.....	31
Agència Andorrana de Protecció de Dades.....	58

Nota: Aquesta paginació correspon a la situada en el marge superior dret de les pàgines i numera de forma correlativa la totalitat de l'informe; la numeració a peu de pàgina és la corresponent a cada informe individual.

## **Abreviacions**

LGFP: Llei general de les finances públiques

LCP: Llei de contractació pública

PGCP: Pla general de comptabilitat pública

## **TRIBUNAL DE COMPTES D'ANDORRA**

Informe relatiu als treballs de fiscalització  
corresponents al tancament de l'exercici 2008, del  
**CONSELL GENERAL**

Novembre del 2009

## ÍNDEX

---

<b>1. INTRODUCCIÓ</b> .....	<b>3</b>
1.1. Objecte i abast.....	3
1.2. Metodologia.....	3
1.3. Marc jurídic.....	4
1.4. Organització i control intern.....	4
<b>2. FISCALITZACIÓ REALITZADA</b> .....	<b>6</b>
2.1. Pressupost de l'exercici.....	6
2.1.1. Pressupost inicial.....	6
2.1.2. Modificacions pressupostàries.....	6
2.2. Liquidació del pressupost.....	7
2.2.1. Taxes i altres ingressos.....	8
2.2.2. Transferències del pressupost d'ingressos.....	8
2.2.3. Ingressos patrimonials.....	9
2.2.4. Despeses de personal.....	9
2.2.5. Despeses en béns corrents i serveis.....	11
2.2.6. Transferències corrents.....	11
2.2.7. Inversions reals.....	12
2.2.8. Transferències de capital.....	12
2.3. Balanç i resultat economicopatrimonial.....	13
2.3.1. Immobilitzat.....	17
2.3.2. Deutors.....	18
2.3.3. Tresoreria i comptes financers.....	18
2.3.4. Fons propis.....	19
2.3.5. Gestió comptable de l'endeutament.....	20
2.3.6. Creditors.....	20
2.4. Romanent de tresoreria.....	20
2.5. Contractació pública.....	21
2.6. Altres aspectes.....	21
<b>3. OBSERVACIONS I RECOMANACIONS</b> .....	<b>22</b>
<b>4. OBSERVACIONS I RECOMANACIONS D'ANYS ANTERIORS</b> .....	<b>22</b>
<b>5. CONCLUSIONS</b> .....	<b>23</b>
<b>6. AL-LEGACIONS</b> .....	<b>23</b>
<b>7. OBSERVACIONS COMPLEMENTÀRIES</b> .....	<b>27</b>

## 1. INTRODUCCIÓ

### 1.1. Objecte i abast

D'acord amb l'art. 8 de la Llei del Tribunal de Comptes, de 13 d'abril de 2000, correspon a aquest Òrgan la fiscalització externa de la gestió econòmica, financera i comptable del Consell General.

L'auditoria del Consell General forma part dels treballs de fiscalització per a l'exercici 2008, d'acord amb les competències que té atribuïdes aquest Tribunal.

Aquesta actuació suposa la realització d'una auditoria de regularitat (financera i de compliment) de l'activitat economicofinancera de l'esmentada entitat, desenvolupada en l'exercici 2008.

La liquidació de comptes del Consell General corresponent a l'exercici 2008 objecte d'aquesta fiscalització va ésser lliurada al Tribunal de Comptes en data 6 d'abril del 2009 i consta entre altres de la documentació següent: liquidació del pressupost, gestió comptable del patrimoni, gestió comptable de la tresoreria, gestió comptable dels ingressos i despeses, gestió comptable de l'endeutament, balanç, compte del resultat economicopatrimonial i memòria, que inclou el quadre de finançament amb la nota conciliant el resultat comptable de l'exercici amb els recursos procedents de les operacions, i el romanent de tresoreria.

### 1.2. Metodologia

El treball s'ha realitzat d'acord amb els Principis i Normes d'Auditoria del Sector Públic, i ha consistit en la realització d'aquelles proves selectives i revisions de procediments que s'han considerat necessàries en cada cas per a l'examen de les diferents àrees.

L'actuació portada a terme ha estat una fiscalització de regularitat, que inclou una fiscalització de legalitat o compliment i una fiscalització financera, amb els següents objectius:

- Verificar si l'activitat economicofinancera del Consell General s'ha desenvolupat de conformitat amb les normes, disposicions i directrius que li són d'aplicació.
- Verificar si els comptes anuals i altres estats financers del Consell General expressen la imatge fidel del patrimoni, de la situació financera, del resultat economicopatrimonial i de l'execució del pressupost, i que la informació economicofinancera es presenti d'acord als principis comptables que li són d'aplicació.

No obstant això, en la mesura que s'han detectat a la fiscalització, a l'informe es posen de manifest incidències i conclusions que tenen a veure amb la gestió, és a dir, que indiquen si la gestió economicofinancera s'ha portat a terme amb criteris d'eficàcia, eficiència i economia.

Han estat objecte de la present fiscalització els fets generats pel Consell General en l'exercici 2008 encara que, quan ha calgut per tenir incidència en l'exercici fiscalitzat, també ho han estat els d'exercicis anteriors i posteriors, abordant tant els aspectes comptables i pressupostaris com els patrimonials, així com els d'organització i control intern existents en l'entitat. Al mateix temps, també s'ha verificat si es compleix amb la legalitat vigent en la gestió dels recursos públics.

No s'han portat a terme procediments específics, amb tendència a localitzar fets posteriors que poguessin afectar a l'exercici auditat. No obstant això, en aquells casos en els quals s'ha comptat amb evidència d'algun tipus, originada amb posterioritat a la data de tancament dels exercicis, s'ha fet referència als mateixos a l'informe.

El treball de camp a les dependències de l'ens auditat va concloure el 17 de setembre de 2009.

### **1.3. Marc jurídic**

La legislació que regula l'activitat economicofinancera, pressupostària i comptable del Consell General en el període fiscalitzat es conté, fonamentalment, en les següents disposicions:

- Constitució del Principat d'Andorra, de 14 de març del 1993
- Reglament del Consell General, de 3 de setembre del 1993
- Llei general de les finances públiques, de 19 de desembre de 1996
- Decret de 27 de gener de 1999 pel qual s'aprova el Pla general de comptabilitat pública
- Llei de contractació pública, de 9 de novembre de 2000
- Llei 1/2008, del 10 de gener, del pressupost per a l'exercici 2008

### **1.4. Organització i control intern**

El control intern és un procés integral de l'organització, responsabilitat dels òrgans de govern i direcció de l'entitat, dissenyat per afrontar els riscos i per aportar una seguretat raonable de que en la consecució de la missió de l'ens s'assoleixen els objectius de:

- Execució ordenada ètica, econòmica, eficient i efectiva de les operacions.
- Compliment de les obligacions de responsabilitat.
- Compliment de les lleis i regulació aplicable.
- Salvaguarda dels recursos per evitar pèrdues, mal ús o danys.

En els treballs de fiscalització s'ha estudiat i avaluat aquells procediments del control intern que hem considerat necessaris atenent l'abast i la naturalesa del treball, sense que l'esmentat estudi hagi pretès identificar necessàriament totes les debilitats que puguin existir, motiu pel qual no expressem una opinió sobre el sistema de control intern de l'entitat. No obstant això, en el transcurs de l'informe es detallen aquelles

observacions i recomanacions que han de possibilitar la millora dels procediments de control intern de l'Entitat.

L'organització i control intern s'estructura de la forma següent:

L'article 18 del Reglament del Consell General atribueix a la Sindicatura l'execució del pressupost.

Els processos de gestió pressupostària, econòmica i financera són autoritzats pel Síndic general o el Subsíndic general i són gestionats pel secretari general.

El control intern recau en el seu interventor i l'entitat disposa d'un responsable de comptabilitat per a la gestió comptable i administrativa del pressupost i un de compres per a la gestió dels aprovisionaments.

Utilitza un aplicatiu comptable i pressupostari pel registre de les operacions.



## 2. FISCALITZACIÓ REALITZADA

### 2.1. Pressupost de l'exercici

#### 2.1.1. Pressupost inicial

El pressupost de l'exercici presenta les següents xifres a nivell de capítols:

Despeses	Pressupost inicial	Ingressos	Pressupost inicial
1. Despeses de personal	2.032.396,78	3. Taxes i altres ingressos	2.000,00
2. Consums de béns corrents	1.015.391,64	4. Transferències corrents	5.580.539,40
3. Despeses financeres	193,00	5. Ingressos patrimonials	2.000,00
4. Transferències corrents	2.536.557,98	7. Transferències de capital	8.337.297,74
6. Inversions reals	8.307.834,87		
7. Transferències de capital	29.462,87		
<b>Total pressupost despeses</b>	<b>13.921.837,14</b>	<b>Total pressupost ingressos</b>	<b>13.921.837,14</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació del Consell General  
(Imports en euros)

#### 2.1.2. Modificacions pressupostàries

El pressupost definitiu, una vegada registrades les modificacions de l'exercici, presenta les xifres següents:

##### *Pressupost de despeses*

Capítol	Pressupost Inicial	Reconducció 2007	Transferències de crèdit		Pressupost final
			Augment	Disminució	
1. Despeses de personal	2.032.396,78	-	-	-	2.032.396,78
2. Consum de béns corrents	1.015.391,64	-	54.428,43	-54.428,43	1.015.391,64
3. Despeses financeres	193,00	-	-	-	193,00
4. Transferències corrents	2.536.557,98	-	13.171,00	-13.171,00	2.536.557,98
6. Inversions reals	8.307.834,87	3.173.456,72	10.000,00	-10.000,00	11.481.291,59
7. Transferències de capital	29.462,87	-	-	-	29.462,87
<b>Total despeses</b>	<b>13.921.837,14</b>	<b>3.173.456,72</b>	<b>77.599,43</b>	<b>-77.599,43</b>	<b>17.095.293,86</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació del Consell General  
(Imports en euros)

##### *Pressupost d'ingressos*

Capítol	Pressupost Inicial	Modificacions	Pressupost final
3. Taxes i altres ingressos	2.000,00	-	2.000,00
4. Transferències corrents	5.580.539,40	-	5.580.539,40
5. Ingressos patrimonials	2.000,00	-	2.000,00
7. Transferències de capital	8.337.297,74	-	8.337.297,74
<b>Total ingressos</b>	<b>13.921.837,14</b>	<b>-</b>	<b>13.921.837,14</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació del Consell General  
(Imports en euros)

De la revisió d'aquest apartat en sorgeix l'observació següent:

### *Finançament de les modificacions del pressupost*

L'entitat reconduïx crèdits de l'exercici 2007 per import de 3.173.457 euros sense que l'estat d'ingressos del pressupost reculli aquestes modificacions ni indiqui la font de finançament de les mateixes.

No obstant l'anterior, cal destacar que la xifra de romanent de tresoreria retut a 31 de desembre de 2007 va ser de 4.336.668 euros, quantia superior a l'import dels crèdits del 2007 reconduïts al 2008.

## 2.2. Liquidació del pressupost

### *Gestió comptable d'ingressos*

Capítol		Liquidat	Cobrat	Pendent
3	Taxes i altres ingressos	1.512	1.512	-
4	Transferències corrents	5.580.539	5.580.539	-
5	Ingressos patrimonials	127.115	127.115	-
7	Transferències de capital	8.337.298	8.337.298	-
<b>Total</b>		<b>14.046.464</b>	<b>14.046.464</b>	<b>-</b>

Font: Consell General  
(Imports en euros)

### *Gestió comptable de despeses*

Capítol		Liquidat	Pagat	Pendent
1	Despeses de personal	1.790.123	1.790.123	-
2	Consum de béns corrents i serveis	841.722	841.722	-
3	Despeses financeres	139	139	-
4	Transferències corrents	2.536.420	2.536.420	-
6	Inversions reals	5.611.195	5.611.195	-
7	Transferències de capital	29.463	29.463	-
<b>Total</b>		<b>10.809.062</b>	<b>10.809.062</b>	<b>-</b>

Font: Consell General  
(Imports en euros)

El resum dels imports retuts per l'entitat es recullen en els quadres següents:

### *Resum de la liquidació del pressupost d'ingressos*

Pressupost d'ingressos	Pressupost Final 2008	Liquidat 2008	% execució	Liquidat 2007	Variació 2008-2007	% variació
3. Taxes i altres ingressos	2.000,00	1.512,28	75,61%	1.928,13	-415,85	-21,57%
4. Transferències corrents	5.580.539,40	5.580.539,40	100,00%	5.470.752,29	109.787,11	2,01%
5. Ingressos patrimonials	2.000,00	127.114,61	6355,73%	141.726,87	-14.612,26	-10,31%
7. Transferències de capital	8.337.297,74	8.337.297,74	100,00%	4.375.389,58	3.961.908,16	90,55%
<b>Total pressupost d'ingressos</b>	<b>13.921.837,14</b>	<b>14.046.464,03</b>	<b>100,90%</b>	<b>9.989.796,87</b>	<b>4.056.667,16</b>	<b>40,61%</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació del Consell General  
(Imports en euros)

### Resum de la liquidació del pressupost de despeses

Pressupost de despeses	Pressupost final 2008	Liquidat 2008	% execució	Liquidat 2007	Variació 2008-2007	% variació
1. Despeses de personal	2.032.396,78	1.790.122,86	88,08%	1.700.209,81	89.913,05	5,29%
2. Consums de béns corrents	1.015.391,64	841.721,66	82,90%	932.682,54	-90.960,88	-9,75%
3. Despeses financeres	193,00	139,00	72,02%	53,00	86,00	162,26%
4. Transferències corrents	2.536.557,98	2.536.420,37	99,99%	2.395.289,98	141.130,39	5,89%
6. Inversions reals	11.481.291,59	5.611.195,37	48,87%	1.818.440,19	3.792.755,18	208,57%
7. Transferències de capital	29.462,87	29.462,87	100,00%	62.031,11	-32.568,24	-52,50%
<b>Total pressupost despeses</b>	<b>17.095.293,86</b>	<b>10.809.062,13</b>	<b>63,23%</b>	<b>6.908.706,63</b>	<b>3.900.355,50</b>	<b>56,46%</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació del Consell General  
(Imports en euros)

#### 2.2.1. Taxes i altres ingressos

El resum dels imports retuts en el període fiscalitzat és:

Taxes i altres ingressos	Pressupost final 2008 (1)	Liquidat 2008 (2)	Variació (3) = (1) - (2)	% execució (2)/(1)
Ingressos per subscripcions	2.000,00	1.512,28	487,72	75,61%
<b>Total</b>	<b>2.000,00</b>	<b>1.512,28</b>	<b>487,72</b>	<b>75,61%</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació del Consell General  
(Imports en euros)

#### 2.2.2. Transferències del pressupost d'ingressos

Els imports rebuts per aquest concepte es corresponen amb el següent detall:

##### Transferències corrents

Transferències	Pressupost final 2008 (1)	Liquidat 2008 (2)	Variació (3) = (1) - (2)	% execució (2)/(1)
Transferències del Govern	5.580.539,40	5.580.539,40	-	100,00%
<b>Total</b>	<b>5.580.539,40</b>	<b>5.580.539,40</b>	<b>-</b>	<b>100,00%</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació del Consell General  
(Imports en euros)

##### Transferències de capital

Transferències	Pressupost final 2008 (1)	Liquidat 2008 (2)	Variació (3) = (1) - (2)	% execució (2)/(1)
Transferències del Govern	8.337.297,74	8.337.297,74	-	100,00%
<b>Total</b>	<b>8.337.297,74</b>	<b>8.337.297,74</b>	<b>-</b>	<b>100,00%</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació del Consell General  
(Imports en euros)

### 2.2.3. Ingressos patrimonials

La liquidació del pressupost per ingressos patrimonials, presenta el següent detall:

Ingressos patrimonials	Pressupost final 2008 (1)	Liquidat 2008 (2)	Variació (3) = (1) - (2)	% execució (2)/(1)
Interessos bancaris	2.000,00	127.114,61	-125.114,61	6.355,73%
<b>Total</b>	<b>2.000,00</b>	<b>127.114,61</b>	<b>-125.114,61</b>	<b>6.355,73%</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació del Consell General (Imports en euros)

### 2.2.4. Despeses de personal

La liquidació del pressupost del present capítol es resumeix en el quadre adjunt:

Descripció	Pressupost definitiu (a)	Despesa liquidada (b)	% execució (c)=(b)/(a)	A reconduir (d)	Crèdit no utilitzat (e)=(a)-(b)-(d)
Despeses de gratificació	955.000,92	935.806,26	97,99%	-	19.194,66
Sou base personal fix	680.184,28	548.526,61	80,64%	-	131.657,67
Sou base personal contractual	25.158,30	17.423,43	69,26%	-	7.734,87
Primes matrimoni i naixement	869,48	-	-	-	869,48
Sou base personal eventual	87.294,84	49.372,84	56,56%	-	37.922,00
Quotes seguretat social, despeses de gratificació	124.150,70	121.654,64	97,99%	-	2.496,06
Quotes seguretat social, personal fix	88.424,35	71.308,26	80,64%	-	17.116,09
Quotes seguretat social, personal contractual	3.270,58	2.265,12	69,26%	-	1.005,46
Quotes seguretat social, personal eventual	11.348,39	6.418,54	56,56%	-	4.929,85
Pensions	30.750,00	25.429,16	82,70%	-	5.320,84
Formació i perfeccionament del personal	25.944,94	11.918,00	45,94%	-	14.026,94
<b>Despeses de personal</b>	<b>2.032.396,78</b>	<b>1.790.122,86</b>	<b>88,08%</b>	-	<b>242.273,92</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació del Consell General (Imports en euros)

De la revisió de les despeses de personal de l'exercici s'han observat les següents incidències:

#### *Fons mutual*

El Consell té implantat el nomenat fons mutual d'acord amb el qual als assalariats se'ls practica una retenció d'un 1% de les seves retribucions a canvi del qual s'assumeix la part de les incapacitats temporals no cobertes per la CASS.

El resum dels moviments que s'han succeït pel compte del fons mutual és el següent:

Concepte	Import
Saldo obertura (deutor)	-186,10
Aportacions assalariats	8.172,81
Indemnitzacions de la CASS	25.914,60
Disposicions del Fons mutual	-27.014,40
<b>Saldo final</b>	<b>6.886,91</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació del Consell General (Imports en euros)

Atès que les aportacions dels empleats i les indemnitzacions de la CASS constitueixen els ingressos del fons i les disposicions les constitueixen els salaris corresponents al període de baixa pagats pel Consell General, a 31 de desembre el saldo reflecteix el superàvit acumulat en la gestió del fons de malaltia.

Tot i l'anterior operatòria descrita, no s'ha trobat constància de cap normativa que reguli el funcionament d'aquest fons mutual ni determini els drets i obligacions que genera.

#### *Enregistrament comptable de les fases de despesa*

Les nòmines del personal al servei del Consell General, es registren pressupostàriament acumulant en un sol acte les fases ACLOP. Aquesta pràctica, a més de ser contrària al disposat a l'article 31 de la LGFP, provoca que el pressupost no s'utilitzi com l'eina de gestió que garanteix l'acompliment del principi d'especialitat quantitativa.

#### *Comptabilització de les quotes patronals a la CASS*

El Consell manté la pràctica d'enregistrar les quotes patronals pendents de pagar en concepte de seguretat social en el compte comptable Organismes de previsió social, creditors. El PGCP estipula que aquest compte ha d'incloure únicament les "*quantitats retingudes als treballadors o, si escau, satisfetes per aquests a l'entitat, i que en un moment posterior han de ser lliurades a aquests organismes de previsió social.*" Així mateix, atès que el deute amb la CASS per la quota patronal constitueix una despesa del pressupost, els imports pendents al tancament de l'exercici han de figurar als comptes de creditors per obligacions reconegudes.

Conseqüència de l'anterior, el pendent de pagament a la CASS al 31 de desembre que s'hauria de reclassificar és de 31.277 euros.

#### *Complement per jubilació*

L'entitat satisfà complements de pensions a persones jubilades. El passiu del balanç no conté les provisions per atendre els compromisos i obligacions que, per aquest concepte, s'hauran d'atendre en el futur, i que s'han acreditat en aquest any o en períodes anteriors per la plantilla que ha prestat els seus serveis al Consell General.

## 2.2.5. Despeses en béns corrents i serveis

Els imports pressupostats i liquidats al tancament de l'exercici són:

Descripció	Pressupost definitiu (a)	Despesa liquidada (b)	% execució (c)=(b)/(a)	Crèdit no utilitzat (d)=(a)-(b)
Reparació i conservació de terrenys i béns naturals	6.006,96	5.939,35	98,87%	67,61
Manteniment edificis	19.128,90	16.478,63	86,15%	2.650,27
Reparació i conservació maquinària, instal·lacions i equipaments	39.300,24	36.274,76	92,30%	3.025,48
Reparació i conservació material de transport	2.292,69	1.270,90	55,43%	1.021,79
Reparació i conservació d'equipaments informàtics	12.541,18	8.654,50	69,01%	3.886,68
Material d'oficina	66.523,94	36.943,90	55,53%	29.580,04
Altres subministraments	51.052,96	50.115,65	98,16%	937,31
Comunicacions	54.631,38	45.089,89	82,53%	9.541,49
Missatgers	2.468,96	2.342,99	94,90%	125,97
Primes d'assegurances	11.389,00	11.385,64	99,97%	3,36
Altres serveis	209.094,06	191.813,97	91,74%	17.280,09
Treballs realitzats per altres empreses	278.524,50	176.822,06	63,49%	101.702,44
Reembossament de dietes	47.991,02	46.427,84	96,74%	1.563,18
Locomoció i desplaçament de personal	214.345,85	212.161,58	98,98%	2.184,27
Nous serveis	100,00	-	-	100,00
<b>Despeses en béns corrents i serveis</b>	<b>1.015.391,64</b>	<b>841.721,66</b>	<b>82,90%</b>	<b>173.669,98</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació del Consell General (Imports en euros)

## 2.2.6. Transferències corrents

Presenta el següent resum:

Descripció	Pressupost definitiu (a)	Despesa liquidada (b)	% execució (c)=(b)/(a)	Crèdit no utilitzat (d)=(a)-(b)
Grups parlamentaris	993.614,44	993.547,91	99,99%	66,53
Raonador del ciutadà	265.406,71	265.406,72	100,00%	-0,01
Tribunal de comptes	789.024,04	789.024,04	100,00%	-
Junta electoral	7.657,78	7.657,78	100,00%	-
Agència de protecció de dades	459.960,00	459.960,00	100,00%	-
OSCE	3.542,12	3.576,00	100,96%	-33,88
APF	2.792,00	2.792,00	100,00%	-
UIP	13.402,77	13.397,86	99,96%	4,91
Altres associacions	1.158,12	1.058,06	91,36%	100,06
<b>Total transferències corrents</b>	<b>2.536.557,98</b>	<b>2.536.420,37</b>	<b>99,99%</b>	<b>137,61</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació del Consell General (Imports en euros)

## 2.2.7. Inversions reals

Les despeses per inversions reals de l'exercici 2008 presenten el següent detall:

Descripció	Pressupost definitiu (a)	Despesa liquidada (b)	% execució (c)=(b)/(a)	Crèdit no utilitzat (e)=(a)-(b)-(d)
Adquisicions d'edificis i altres construccions	10.915.471,51	5.124.740,70	46,95%	80.711,16
Altres instal·lacions	32.300,00	31.472,84	97,44%	827,16
Mobiliari	7.423,98	3.650,10	49,17%	3.773,88
Equipaments d'oficina	6.896,20	785,00	11,38%	6.111,20
Equipaments per a processos d'informació	31.475,00	28.873,32	91,73%	2.601,68
Estudis i projectes d'inversió	466.134,83	419.986,01	90,10%	5.278,75
Béns mobles d'interès històric, artístic o cultural	13.791,38	1.687,40	12,24%	12.103,98
Llibres	4.223,00	-	-	4.223,00
Aplicacions informàtiques	3.575,69	-	-	3.575,69
<b>Total inversions reals</b>	<b>11.481.291,59</b>	<b>5.611.195,37</b>	<b>48,87%</b>	<b>119.206,50</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació del Consell General (Imports en euros)

## 2.2.8. Transferències de capital

Presenten el següent detall:

Descripció	Pressupost definitiu (a)	Despesa liquidada (b)	% execució (c)=(b)/(a)	Crèdit no utilitzat (d)=(a)-(b)
Transferència de capital Raonador del ciutadà	10.362,87	10.362,87	100,00%	-
Transferència de capital Tribunal de comptes	12.100,00	12.100,00	100,00%	-
Transferència de capital Agència protecció de dades	7.000,00	7.000,00	100,00%	-
<b>Total transferències de capital</b>	<b>29.462,87</b>	<b>29.462,87</b>	<b>100,00%</b>	<b>-</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació del Consell General (Imports en euros)

## 2.3. Balanç i resultat economicopatrimonial

### Balanç

Núm. cte.	ACTIU	Exercici 2008	Exercici 2007
	<b>A) Immobilitzat</b>	<b>15.006.673</b>	<b>9.445.332</b>
	<b>I. Inversions destinades a l'ús general</b>	<b>241.660</b>	<b>239.972</b>
201,208	4. Béns del patrimoni històric, artístic i cultural	241.660	239.972
	<b>II. Immobilitzacions immaterials</b>	-	-
215	3. Aplicacions informàtiques	1.035.299	1.035.299
(281)	6. Amortitzacions	-1.035.299	-1.035.299
	<b>III. Immobilitzacions materials</b>	<b>14.765.013</b>	<b>9.205.360</b>
220,221	1. Terrenys i construccions	13.906.478	8.356.151
222,223	2. Instal·lacions tècniques i maquinària	454.448	432.596
224,226	3. Utillatge i mobiliari	220.363	216.336
227,228,229	4. Altre immobilitzat	422.136	413.630
(282)	5. Amortitzacions	-238.413	-213.354
	<b>C) Actiu Circulant</b>	<b>7.832.355</b>	<b>4.988.529</b>
	<b>II. Deutors</b>	-	<b>186</b>
44	2. Deutors no pressupostaris	-	186
57	<b>IV. Tresoreria</b>	<b>7.832.355</b>	<b>4.988.343</b>
	<b>TOTAL GENERAL (A) + (C)</b>	<b>22.839.028</b>	<b>14.433.862</b>

Núm. cte.	PASSIU	Exercici 2008	Exercici 2007
	<b>A) Fons propi</b>	<b>22.583.275</b>	<b>13.782.001</b>
	<b>I. Patrimoni</b>	<b>4.693.423</b>	<b>4.685.963</b>
100	1. Patrimoni	4.713.364	4.713.364
(107)	4. Patrimoni lliurats en adscripció	-19.940	-27.401
	<b>II. Reserves</b>	<b>9.096.038</b>	<b>4.239.987</b>
120	Resultats positius d'exercicis anteriors	9.096.038	4.239.987
129	<b>IV. Resultats de l'exercici</b>	<b>8.793.814</b>	<b>4.856.051</b>
	<b>E) Creditors a curt termini</b>	<b>255.753</b>	<b>651.861</b>
	<b>III. Creditors</b>	<b>255.753</b>	<b>651.861</b>
40,465	1. Creditors pressupostaris	-2.272	380.248
520	2. Creditors no pressupostaris	6.887	-
475,476	4. Administracions públiques	44.105	41.493
41	5. Creditors i deutors	207.032	168.649
56	6. Fiances i dipòsits a curt termini	-	61.470
	<b>TOTAL GENERAL (A)+(E)</b>	<b>22.839.028</b>	<b>14.433.862</b>

Font: Consell General  
(Imports en euros)



*Compte del resultat economicopatrimonial*

	<b>DEURE</b>	<b>Exercici 2008</b>	<b>Exercici 2007</b>
	<b>A) Despeses</b>	<b>5.260.262</b>	<b>5.133.746</b>
	<b>3. Despeses de gestió ordin, de funcion. dels serv. i de prestacions socials</b>	<b>2.681.868</b>	<b>2.676.425</b>
	a) Despeses de personal	1.799.152	1.702.807
640,641,649	a1) Sous i salaris	1.576.558	1.499.176
642,644	a2) Càrregues socials	222.594	203.631
	c) Dotacions per a amortitzacions d'immobilitzat i variacions de fons de provisió per a reparacions	49.855	43.390
68	c1) Dotacions per amortitzacions	49.855	43.390
	e) Altres despeses de gestió	832.723	930.176
62	e1) Serveis exteriors	832.723	930.176
	f) Despeses financeres i assimilables	139	53
66	f1) Per deute	139	53
	<b>4. Transferències i subvencions</b>	<b>2.565.883</b>	<b>2.457.321</b>
650	a) Transferències corrents	2.536.420	2.395.290
655	c) Transferències de capital	29.463	62.031
	<b>5. Pèrdues i despeses extraordinàries</b>	<b>12.510</b>	-
679,69	d) Despeses i pèrdues d'altres exercicis	12.510	-
	<b>Estalvi</b>	<b>8.793.814</b>	<b>4.856.051</b>

	<b>HAYER</b>	<b>Exercici 2008</b>	<b>Exercici 2007</b>
	<b>B) Ingressos</b>	<b>14.054.076</b>	<b>9.989.797</b>
	<b>1. Vendes i prestacions de serveis</b>	<b>1.512,28</b>	<b>1.928</b>
705,741,742	b) Prestacions de serveis	1.512,28	1.928
	<b>4. Altres ingressos en gestió ordinària</b>	<b>127.115</b>	<b>66.605</b>
	f) Altres interessos i ingressos assimilats	127.115	66.605
763,765,769	f1) Altres interessos	127.115	66.605
	<b>5. Transferències i subvencions</b>	<b>13.917.837</b>	<b>9.846.142</b>
750	a) Transferències corrents	5.580.539	5.470.752
755	c) Transferències de capital	8.337.298	4.375.390
	<b>6. Beneficis i ingressos extraordinaris</b>	<b>7.612</b>	<b>75.122</b>
778	d) Ingressos extraordinaris	7.612	75.122
	<b>Desestalvi</b>		

Font: Consell General  
(Imports en euros)

*Quadre de finançament: estat d'òrigens i aplicacions de fons*

<b>Fons aplicats</b>	<b>Exercici 2008</b>	<b>Exercici 2007</b>
<b>1. Recursos aplicats en operacions de gestió</b>	<b>5.210.407</b>	<b>5.090.356</b>
c) Serveis exteriors	832.723	930.176
e) Despeses de personal	1.799.152	1.702.807
g) Transferències i subvencions	2.565.883	2.457.321
h) Despeses financeres	139	53
i) Altres pèrdues de gestió corrent i despeses excepcionals	12.510	
<b>4. Adquisicions i altres altes d'immobilitzat</b>	<b>5.603.735</b>	<b>1.818.440</b>
a) Destinats a l'ús general	1.687	9.163
b) Immobilitzacions immaterials	-	-
c) Immobilitzacions materials	5.602.047	1.809.277
<b>Total d'aplicacions</b>	<b>10.814.142</b>	<b>6.908.797</b>
<b>Excés d'òrigens sobre aplicacions (augment del capital circulant)</b>	<b>3.239.934</b>	<b>3.081.000</b>

<b>Fons obtinguts</b>	<b>Exercici 2008</b>	<b>Exercici 2007</b>
<b>1. Recursos procedents d'operacions de gestió</b>	<b>5.716.778</b>	<b>5.614.407</b>
a) Vendes i prestacions de serveis	1.512	1.928
f) Transferències i subvencions	5.580.539	5.470.752
g) Ingressos financers	127.115	66.605
h) Altres ingressos de gestió corrent i ingressos excepcionals	7.612	75.122
<b>3. Subvenció de capital</b>	<b>8.337.298</b>	<b>4.375.390</b>
<b>Total d'aplicacions</b>	<b>14.054.076</b>	<b>9.989.797</b>
<b>Excés d'aplicacions sobre orígens (disminució del capital circulant)</b>		

Font: Consell General  
(Imports en euros)

<b>Variació del capital circulant</b>	<b>Exercici 2008</b>		<b>Exercici 2007</b>	
	<b>Augments</b>	<b>Disminucions</b>	<b>Augments</b>	<b>Disminucions</b>
<b>2. Deutors</b>		<b>186</b>		<b>4.391</b>
b) No pressupostaris		186		4.391
<b>3. Creditors</b>	<b>402.995</b>	<b>6.887</b>	<b>39.231</b>	<b>68.747</b>
a) Pressupostaris	382.520		39.231	
b) No pressupostaris		6.887		2.039
c) Per administració de recursos d'altres ens	20.475			66.708
<b>7. Tresoreria</b>	<b>2.844.012</b>		<b>3.114.907</b>	
<b>Total</b>	<b>3.247.007</b>	<b>7.073</b>	<b>3.154.138</b>	<b>73.138</b>
<b>Variació del capital circulant</b>		<b>3.239.934</b>		<b>3.081.000</b>

Font: Consell General  
(Imports en euros)

*Estat de conciliació entre el compte del resultat economicopatrimonial i els recursos procedents de les operacions*

	Exercici 2008		Exercici 2007	
Excés d'origens sobre aplicacions	3.239.934		3.081.000	
Excés d'aplicacions sobre orígens				
Adquisicions i altres immobilitzats	5.603.735		1.818.440	
Resultat economicopatrimonial + Amortitzacions		8.843.669		4.899.440
<b>Recursos obtinguts de les operacions</b>	<b>8.843.669</b>	<b>8.843.669</b>	<b>4.899.440</b>	<b>4.899.440</b>

Font: Consell General  
(Imports en euros)

Conceptes	Imports	
	2008	2007
Resultat economicopatrimonial	8.793.814	4.856.051
Dotació a les amortitzacions	49.855	43.390
Recursos obtinguts de les operacions	8.843.669	4.899.440

Font: Consell General  
(Imports en euros)

*Estat de conciliació entre el compte del resultat economicopatrimonial i el resultat pressupostari*

	2008	2007
<b>Resultat pressupostari</b>	<b>3.237.402</b>	<b>3.081.090</b>
Operacions pressupostàries sense efecte en el compte economicopatrimonial		
<i>Ingressos</i>	-	-
<i>Despeses</i>	5.611.195	1.818.440
Inversions	5.611.195	1.818.440
Operacions comptables sense efecte pressupostari		
<i>Ingressos</i>	7.612	-
Ingressos extraordinaris	7.612	-
<i>Despeses</i>	62.395	43.480
Personal	9.029	2.597
Serveis exteriors	-8.999	-2.507
Despeses extraordinàries	12.510	
Dotacions per amortització	49.855	43.390
<b>Resultat comptable</b>	<b>8.793.814</b>	<b>4.856.051</b>

Font: Consell General  
(Imports en euros)

De la revisió d'aquest apartat se'n deriva l'observació següent:

### *Contingut de la memòria*

La memòria presentada no s'ajusta, quan a la informació que ha de contenir, a allò que preveu el PGCP, en especial pel que fa a detallar l'estructura organitzativa bàsica i l'organització comptable de l'ens.

### *Quadre de finançamen*

L'import presentat com aplicacions en adquisicions d'immobilitzat és inferior en 7.460 euros a les inversions liquidades al pressupost. La diferència prové de la baixa en el patrimoni lliurat en adscripció, que l'entitat ha imputat com una menys aplicació de fons.

Alhora, en el quadre de variació del capital circulant retut per l'entitat, es presenta intercanviada la xifra final de la variació neta, en figurar els augments del 2007 i 2008 com a disminucions.

La nota al quadre de finançament, que detalla la conciliació entre el resultat comptable de l'exercici amb els recursos procedents, inclou un resum de les correccions al resultat comptable de l'exercici amb respecte a la variació de la capital circulant i no amb respecte els recursos procedents de les operacions que es el concepte regulat a l'apartat 8 de la Quarta part del PGCP.

### **2.3.1. Immobilitzat**

El quadre de moviments d'immobilitzat es resumeix de la següent manera:

#### *Gestió comptable del patrimoni*

#### **Exercici 2008**

	<b>Saldo a 31/12/2007</b>	<b>Altes</b>	<b>Baixes</b>	<b>Saldo a 31/12/2008</b>
I. Inversions destinades l'ús general	239.972	1.687	-	241.660
4. Béns del patrimoni històric, artístic i cultural	239.972	1.687	-	241.660
II. Immobilitzacions immaterials	-	-	-	-
3. Aplicacions informàtiques	1.035.299	-	-	1.035.299
6. Amortitzacions	-1.035.299	-	-	-1.035.299
III. Immobilitzacions materials	9.205.360	5.541.476	-	14.765.013
1. Terrenys i construccions	8.356.151	5.550.327	-	13.906.478
2. Instal·lacions tècniques i maquinària	432.596	21.851	-	454.448
3. Utillatge i mobiliari	216.336	4.027	-	220.363
4. Altre immobilitzat	413.630	15.126	6.620	422.136
5. Amortitzacions	-213.354	-49.855	24.797	-238.413
<b>Total immobilitzat net</b>	<b>9.445.332</b>	<b>5.543.164</b>		<b>15.006.673</b>

Font: Consell General  
(Imports en euros)

De la revisió d'aquest apartat en deriven les observacions següents:

### *Immobilitzat històric*

Durant l'exercici 2006 es va dur a terme l'elaboració d'un inventari d'actius que arriba fins a l'any 2000. Amb tot, en l'inventari de béns no s'observa el detall de la totalitat de terrenys i béns immobles adquirits amb anterioritat al 1993, així com dels béns historicoartístics anteriors al 1996. D'acord amb la informació que disposem el valor d'adquisició dels actius no incorporats a l'inventari de béns, que si figuren activats, és de 3.362.722 euros.

### **2.3.2. Deutors**

La variació de l'epígraf de deutors és la següent:

Descripció	Saldo 2008	Saldo 2007	Variació
Deutors no pressupostaris	-	186,10	-186,10
<b>Saldo al 31 de desembre</b>	<b>-</b>	<b>186,10</b>	<b>-186,10</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació del Consell General  
(Imports en euros)

### **2.3.3. Tresoreria i comptes financers**

#### *Gestió comptable de la tresoreria*

Concepte	Imports	
1 - (+) Cobraments		14.972.616
(+ del pressupost corrent	14.964.817	
(+ de pressupostos tancats	186	
(+ d'operacions no pressupostàries	7.612	
2 - (-) Pagaments		12.128.604
(- del pressupost corrent	11.706.863	
(- de pressupostos tancats	421.741	

Flux net de tresoreria de l'exercici (1-2)		2.844.012
Saldo de tresoreria al 31-12-2007		4.988.343

Saldo de tresoreria al 31-12-2008		7.832.355
-----------------------------------	--	-----------

Font: Consell General  
(Imports en euros)

Els saldos que componen la rúbrica de tresoreria són els següents:

Descripció	Saldo 2008	Saldo 2007	Variació
Tresoreria	7.832.355,04	4.988.343,18	2.844.011,86
<b>Saldo al 31 de desembre</b>	<b>7.832.355,04</b>	<b>4.988.343,18</b>	<b>2.844.011,86</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació del Consell General  
(Imports en euros)

#### *Pagaments mitjançant targetes de crèdit*

Els pagaments realitzats amb targetes de crèdit no segueixen en el moment d'efectuar-se el procediment i les fases previstes per la LGFP, si bé són objecte d'una regularització a posteriori. Es recomana l'adopció d'un procediment per la utilització d'aquest sistema de pagament que s'ajusti a les previsions d'aquella Llei.

#### *Periodificació d'ingressos financers*

Es recomana que per la imputació dels ingressos financers es segueixi el criteri de meritació i no el de caixa utilitzat.

#### *Pagament duplicat*

Els saldos bancaris incorporen, en el concepte de formalització, un saldo creditor, amb contrapartida a creditors pressupostaris, corresponent al pagament duplicat d'una factura en l'exercici 2006, per import de 2.452,31 euros. Es recomana que s'adoptin les mesures per a resoldre aquesta deficiència.

### **2.3.4. Fons propis**

El moviment que s'observa en els comptes que integren aquest apartat són els següents:

Descripció	Saldo 2007	Resultat de l'exercici	Aplicació de resultats	Saldo 2008
Patrimoni	4.685.963,33	7.460,14	-	4.693.423,47
Resultats d'exercicis anteriors	4.239.986,65	-	4.856.050,92	9.096.037,57
Resultat de l'exercici	4.856.050,92	8.793.814,22	-4.856.050,92	8.793.814,22
<b>FONS PROPIS</b>	<b>13.782.000,90</b>	<b>8.801.274,36</b>	<b>-</b>	<b>22.583.275,26</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació del Consell General  
(Imports en euros)

### 2.3.5. Gestió comptable de l'endeutament

El quadre de gestió comptable de l'endeutament presentat per l'entitat és el següent:

	Saldo 31/12/2007	Altes	Baixes	Saldo 31/12/2008
Endeutament	-	-	-	-
<b>Total endeutament</b>	-	-	-	-

Font: Consell General  
(Imports en euros)

### 2.3.6. Creditors

El desglossament de l'epígraf de creditors és el següent:

Descripció	Saldo 2008	Saldo 2007	Variació
Creditors pressupostaris	-2.272,01	380.247,71	-382.519,72
Creditors no pressupostaris	6.886,91	-	6.886,91
Administracions públiques	44.105,46	41.493,33	2.612,13
Creditors i deutors	207.032,27	168.649,42	38.382,85
Fiances i dipòsits rebuts a curt termini	-	61.470,37	-61.470,37
<b>Totals</b>	<b>255.752,63</b>	<b>651.860,83</b>	<b>-396.108,20</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació del Consell General  
(Imports en euros)

## 2.4. Romanent de tresoreria

El càlcul del romanent de tresoreria retut per l'entitat en l'exercici 2008 presenta el següent detall:

Conceptes	Imports
<b>1. (+) Drets pendents de cobrament</b> (+) operacions no pressupostades	-
<b>2. (-) Obligacions pendents de pagament</b> (+) del pressupost corrent (+) de operacions no pressupostades	255.752,63 -2.272,01 258.024,64
<b>3. (+) Fons líquids</b>	7.832.355,04
<b>I Romanent de tresoreria afectat</b>	-
<b>II Romanent de tresoreria no afectat</b>	7.576.602,41
<b>III ROMANENT DE TRESORERIA TOTAL (1-2+3) = (I+II)</b>	7.576.602,41

Font: Consell General  
(Imports en euros)

De la revisió d'aquest apartat en deriva:

#### *Romanent de tresoreria afectat*

Tot i que el Consell presenta la totalitat del romanent de tresoreria com a no afectat, cal tenir en compte que una part del mateix és conseqüència de transferències rebudes per al finançament de la nova seu de l'ens de les quals, al tancament de l'exercici, restaven parcialment pendents d'aplicació, per import de 5.750.890 euros.

### **2.5. Contractació pública**

De les mostres revisades en l'exercici no s'han observat incidències relatives a la contractació administrativa.

### **2.6. Altres aspectes**

Així mateix, de la revisió efectuada s'han observat els següents aspectes:

#### *Remissió de comptes*

L'article 11 de la Llei del Tribunal de Comptes de 13 d'abril de 2000 estableix que el Consell General ha de retre els comptes, directament al Tribunal de Comptes, abans de l'1 d'abril de l'any següent al del tancament de l'exercici.

Els estats i comptes anuals han estat tramesos al Tribunal de Comptes el 6 d'abril de 2009.



### 3. OBSERVACIONS I RECOMANACIONS

#### Relatives a la comptabilitat pública

- El passiu del balanç no conté provisions per atendre els compromisos i obligacions que té assumit el Consell derivat del complement de pensions de jubilació que satisfà al seu personal, i que, acreditats en l'exercici i en exercicis anteriors, hauran d'atendre en el futur. (nota 2.2.4)
- El Consell té implantat el nomenat fons mutual d'acord amb el qual als assalariats se'ls practica una retenció d'un 1% de les seves retribucions a canvi del qual s'assumeix la part de les incapacitats temporals no cobertes per la CASS. No s'ha trobat constància de cap normativa que reguli el funcionament d'aquest fons mutual ni determini els drets i obligacions que genera. (nota 2.2.4)

### 4. OBSERVACIONS I RECOMANACIONS D'ANYS ANTERIORS

Les observacions i recomanacions formulades en exercicis anteriors, que deriven de fets que segueixen pendents o de pràctiques que s'han mantingut en aquest exercici, amb les corresponents matisacions o actualitzacions en el cas que n'hi hagi, es recullen a continuació:

#### Relatives a la comptabilitat pública

- El Consell no ha enregistrat en les previsions pressupostàries de l'estat d'ingressos els finançaments previstos per a la incorporació de romanents de crèdit de l'exercici anterior. (nota 2.1.2)
- Les nòmines es registren pressupostàriament acumulant en un sol acte les fases ACLOP. Aquesta pràctica, a més de ser contrària al dispost a l'article 31 de la LGFP, provoca que el pressupost no s'utilitzi com l'eina de gestió que garanteixi l'acompliment del principi d'especialitat quantitativa. (nota 2.2.4)
- La nota al quadre de finançament, que detalla la conciliació entre el resultat comptable de l'exercici amb els recursos procedents, inclou un resum de les correccions al resultat comptable de l'exercici amb respecte a la variació de la capital circulant i no amb respecte als recursos procedents de les operacions que es el concepte regulat a l'apartat 8 de la Quarta part del PGCP. (nota 2.3)
- L'inventari de béns dels quals és titular el Consell no incorpora els terrenys i béns immobles adquirits amb anterioritat al 1993, així com dels béns historicoartístics anteriors al 1996. D'acord amb la informació que disposem el valor d'adquisició dels actius no incorporats a l'inventari de béns és de 3.362.721 euros. (nota 2.3.1)

## **Relatives a altres observacions**

- Els pagaments realitzats amb targetes de crèdit no segueixen en el moment d'efectuar-se el procediment i les fases previstes per la LGFP, si bé són objecte d'una regularització a posteriori. Es recomana l'adopció d'un procediment per la utilització d'aquest sistema de pagament que s'ajusti a les previsions d'aquella Llei. (nota 2.3.3)

## **5. CONCLUSIONS**

De les verificacions efectuades d'acord amb procediments d'auditoria es desprèn que, excepte per les conseqüències que es deriven de les observacions contingudes en els apartats 3 i 4, els comptes anuals sotmesos a fiscalització expressen, en tots els aspectes significatius, la imatge fidel del patrimoni i de la situació financera del Consell General a 31 de desembre de 2008, dels resultats de les seves operacions i dels recursos obtinguts i aplicats, i de l'execució del pressupost d'ingressos i despeses corresponents a l'exercici anual acabat en la mateixa data i contenen, juntament amb la memòria que els acompanya, la informació necessària i suficient per la seva interpretació i comprensió adequada, de conformitat amb els principis i normes comptables generalment acceptats recollits a la LGFP i al PGCP, i guarden uniformitat amb els aplicats en l'exercici anterior.

També es desprèn que, excepte pels aspectes descrits en el cos de l'informe, el Consell General ha complert de forma raonable amb la legislació bàsica relativa a l'administració i control dels fons públics que li és aplicable per l'exercici anual acabat el 31 de desembre de 2008.

## **6. AL·LEGACIONS**

D'acord amb allò que preveuen els articles 3 i 10 de la Llei del Tribunal de Comptes es va trametre al Consell General el present informe per tal que pogués presentar les al·legacions que considerés oportunes.

Es transcriu a continuació la resposta rebuda:

Casa de la Vall, 26 d'abril del 2010

Sr. Carles Santacreu Coma  
President  
Tribunal de Comptes  
ANDORRA LA VELLA.

Distingit Senyor,

D'acord amb el que disposa l'article 3 de la Llei del Tribunal de Comptes, tinc el plaer de trametre-us, adjunt a la present, les al·legacions aprovades per la Sindicatura en la seva sessió del dia 23 d'abril, a fi i efecte que siguin incorporades en l'*Informe del Tribunal de Comptes sobre les liquidacions dels pressupost del Consell General corresponents a l'exercici 2008*.

Aprofito l'avinentesa per a expressar-vos el testimoniatge de la meva consideració més distingida.

Esteve López Montanya

AL·LEGACIONS DEL CONSELL GENERAL A L'INFORME DEL TRIBUNAL DE  
COMPTES SOBRE LES LIQUIDACIONS DEL PRESSUPOST DEL CONSELL  
GENERAL CORRESPONENT A L'EXERCICI 2008

**Relatives a la comptabilitat pública**

**- El passiu del balanç no conté provisions per atendre els compromisos i obligacions que té assumit el Consell derivat del complement de pensions de jubilació que satisfà al seu personal, i que, acreditats en l'exercici i en exercicis anteriors, hauran d'atendre en el futur**

Per poder satisfer aquesta observació la Sindicatura encarregarà un estudi actuarial. Cal, però afegir que els compromisos del Consell General per jubilació són poc significatius.

**- El Consell té implantat l'anomenat fons mutual d'acord amb el qual als assalariats se'ls aplica una retenció d'un 1% de les seves retribucions a canvi del qual s'assumeix la part de les incapacitats temporals no cobertes per la CASS. No s'ha trobat constància de cap normativa que reguli el funcionament d'aquest fons mutual ni determini els drets i obligacions que genera.**

En la mateixa línia que en les al·legacions presentades durant els exercicis anteriors, aquesta observació s'explica perquè no existeix d'una banda un suport jurídic del fons mutual, al igual que en d'altres organismes governamentals, alhora que és una pràctica de funcionament assumida des de fa temps pels funcionaris com una condició del seu estatus de funcionari, i que per tant requereix una solució jurídica global.

## OBSERVACIONS I RECOMANACIONS D'ANYS ANTERIORS

### Relatives a la comptabilitat pública

**- El Consell no ha enregistat en les previsions pressupostàries de l'estat d'ingressos els finançaments previstos per la incorporació de romanents de crèdit de l'exercici anterior**

Si escau, a comptar dels següents exercicis a inicis de cada any, s'aprovarà la reconducció de les partides de l'exercici anterior que es realitzaran durant l'any en curs, indicant la font de finançament de les mateixes i fent la corresponent modificació a l'apartat d'ingressos pressupostaris.

**- Les nòmines es registren pressupostàriament acumulant en un sol acte les fases ACLOP. Aquesta pràctica, a més de ser contrària al disposat a l'article 31 de la LFP, provoca que el pressupost no s'utilitzi com l'eina de gestió que garanteix l'acompliment del principi d'especialitat quantitativa.**

Reprenem l'al·legació presentada en exercicis anteriors, en les que al·legàvem que estàvem pendent d'incorporar un nou aplicatiu que ens permetés complir amb totes les fases de pagament que preveu l'article 31 de la Llei de les finances públiques. A data d'avui encara no s'ha implantat un aplicatiu informàtic que ens permeti fer aquest seguiment.

**- La nota al quadre de finançament, que detalla la conciliació entre el resultat comptable de l'exercici amb els recursos procedents, inclou un resum de les correccions al resultat comptable de l'exercici amb respecte a la variació del capital circulant i no amb respecte als recursos procedents de les operacions que és el concepte regulat a l'apartat 8 de la quarta part del PGCP.**

Aquesta nota al quadre de finançament s'ha realitzat idènticament en els darrers anys. En prenem nota, i per a l'exercici 2010 ja presentarem el quadre en relació als recursos procedents de les operacions.

(Aquesta observació apareix per primera vegada i no s'havia formulat en anys anteriors)

**- L'inventari de béns dels quals és titular el Consell no incorpora els terrenys i béns immobles adquirits amb anterioritat al 1993, així com dels béns historicoartístics anteriors a 1996. D'acord amb la informació que disposem el valor d'adquisició dels actius no incorporat a l'inventari de béns és de 3.362.721 euros**

Efectivament, manquen en l'inventari els béns adquirits amb anterioritat al 1993 així com els béns historicoartístics adquirits abans del 1996. És molt difícil valorar alguns béns des d'un punt de vista institucional. Cal també afegir que la Sindicatura no comparteix la valoració feta pel Tribunal de Comptes.

### **Relatives a altres observacions**

**- Els pagaments realitzats amb targetes de crèdit no segueixen el procediment i les fases previstes per la LGFP, si bé són objecte d'una regularització a posteriori. Es recomana l'adopció d'un procediment per la utilització d'aquest sistema de pagament que s'ajusti a les previsions d'aquella Llei.**

Al igual que en els exercicis anteriors, reproduïm les al·legacions efectuades aleshores.

“Existeixen despeses que per a la seva immediatesa o imprevisió del pagament, viatges a l'estranger de delegacions del Consell General, despeses de representació, etc..., que no poden seguir les fases de contractació. Això obeeix més a una imprevisió de la Llei que a un incompliment de la mateixa.

Els pagaments estan perfectament identificats i controlats, perquè tots aquells que poden fer ús de targetes de crèdit de comptes del Consell General estan degudament autoritzats per la Sindicatura i tenen l'obligació de justificar la despesa aportant els diferents justificants.”.

## **7. OBSERVACIONS COMPLEMENTÀRIES**

El Tribunal de Comptes ha analitzat les al·legacions presentades i entén que no modifiquen els plantejaments evocats en el cos de l'informe, ni aporten cap informació complementària que permeti modificar les observacions i conclusions a les quals ha arribat el Tribunal després de l'examen de la documentació aportada durant els treballs de camp.

**TRIBUNAL DE COMPTES D'ANDORRA**

Informe relatiu als treballs de fiscalització  
corresponents al tancament de l'exercici 2008, del  
**RAONADOR DEL CIUTADÀ**

Setembre del 2009

## ÍNDEX

---

<b>1. INTRODUCCIÓ .....</b>	<b>3</b>
1.1.Objecte i abast .....	3
1.2.Metodologia.....	3
1.3.Marc jurídic.....	4
1.4.Organització i control intern.....	4
1.5.Limitacions a l'abast .....	5
<b>2. FISCALITZACIÓ REALITZADA .....</b>	<b>6</b>
2.1.Pressupost de l'exercici.....	6
2.1.1. Pressupost inicial.....	6
2.1.2. Modificacions pressupostàries.....	6
2.2.Liquidació del pressupost.....	8
2.2.1. Transferències i subvencions del pressupost d'ingressos.....	8
2.2.2. Despeses de personal.....	9
2.2.3. Despeses en béns corrents i serveis.....	10
2.2.4. Despeses financeres .....	10
2.2.5. Inversions reals .....	11
2.3.Balanç i resultat economicopatrimonial .....	12
2.3.1. Immobilitzat .....	16
2.3.2. Tresoreria i comptes financers .....	17
2.3.3. Ajustaments per periodificació.....	18
2.3.4. Fons propis.....	18
2.3.5. Ingressos a distribuir en diversos exercicis .....	19
2.3.6. Provisió per a riscos i despeses .....	19
2.3.7. Endeutament a curt termini .....	20
2.3.8. Creditors.....	20
2.3.9. Conciliació entre el resultat pressupostari i el resultat del període.....	21
2.4.Romanent de tresoreria.....	21
2.5.Contractació pública.....	22
<b>3. OBSERVACIONS I RECOMANACIONS .....</b>	<b>22</b>
<b>4. OBSERVACIONS I RECOMANACIONS D'ANYS ANTERIORS .....</b>	<b>22</b>
<b>5. CONCLUSIONS .....</b>	<b>23</b>
<b>6. AL·LEGACIONS .....</b>	<b>23</b>
<b>7. OBSERVACIONS COMPLEMENTÀRIES .....</b>	<b>27</b>



## 1. INTRODUCCIÓ

### 1.1. Objecte i abast

D'acord amb l'art. 1 de la Llei del Tribunal de Comptes, de 13 d'abril de 2000, correspon a aquest Òrgan la fiscalització externa de la gestió econòmica, financera i comptable de l'Administració pública, integrada entre d'altres, pel Raonador del Ciutadà.

L'auditoria del Raonador del Ciutadà forma part dels treballs de fiscalització per a l'exercici 2008, d'acord amb les competències que té atribuïdes aquest Tribunal.

Aquesta actuació suposa la realització d'una auditoria de regularitat (financera i de compliment) de l'activitat economicofinancera de l'esmentada entitat, desenvolupada en l'exercici 2008.

La liquidació de comptes del Raonador del Ciutadà corresponent a l'exercici 2008 objecte d'aquesta fiscalització va ser lliurada al Consell General en data 31 de març de 2009, i consta entre altres de la documentació següent: liquidació del pressupost, gestió comptable del patrimoni, gestió comptable de la tresoreria, balanç, compte del resultat economicopatrimonial i memòria, que inclou el quadre de finançament amb la nota conciliant el resultat comptable de l'exercici amb els recursos procedents de les operacions, i el romanent de tresoreria.

### 1.2. Metodologia

El treball s'ha realitzat d'acord amb els Principis i Normes d'Auditoria del Sector Públic, i ha consistit en la realització d'aquelles proves selectives i revisions de procediments que s'han considerat necessàries en cada cas per a l'examen de les diferents àrees.

L'actuació portada a terme ha estat una fiscalització de regularitat, que inclou una fiscalització de legalitat o compliment i una fiscalització financera, amb els següents objectius:

- Verificar si l'activitat economicofinancera del Raonador del Ciutadà s'ha desenvolupat de conformitat amb les normes, disposicions i directrius que li són d'aplicació.
- Verificar si els comptes anuals i altres estats financers del Raonador del Ciutadà expressen la imatge fidel del patrimoni, de la situació financera, del resultat economicopatrimonial i de l'execució del pressupost, i que la informació economicofinancera es presenti d'acord als principis comptables que li són d'aplicació.

No obstant això, en la mesura que s'han detectat a la fiscalització, a l'informe es posen de manifest incidències i conclusions que tenen a veure amb la gestió, és a dir, que

indiquen si la gestió economicofinancera s'ha portat a terme amb criteris d'eficàcia, eficiència i economia.

Han estat objecte de la present fiscalització els fets generats pel Raonador del Ciutadà en l'exercici 2008 encara que, quan ha calgut per tenir incidència en l'exercici fiscalitzat, també ho han estat els d'exercicis anteriors i posteriors, abordant tant els aspectes comptables i pressupostaris com els patrimonials, així com els d'organització i control intern existents en l'entitat. Al mateix temps, també s'ha verificat si es compleix amb la legalitat vigent en la gestió dels recursos públics.

No s'han portat a terme procediments específics, amb tendència a localitzar fets posteriors que poguessin afectar a l'exercici auditat. No obstant això, en aquells casos en els quals s'ha comptat amb evidència d'algun tipus, originada amb posterioritat a la data de tancament dels exercicis, s'ha fet referència als mateixos en l'informe.

El treball de camp a les dependències de l'ens auditat va concloure el 2 de setembre de 2009.

### **1.3. Marc jurídic**

La legislació que regula l'activitat economicofinancera, pressupostària i comptable del Raonador del Ciutadà en el període fiscalitzat es conté, fonamentalment, en les següents disposicions:

- Llei general de les finances públiques, de 19 de desembre de 1996
- Llei de creació i funcionament del Raonador del Ciutadà, de 4 de juny de 1998
- Decret de 27 de gener de 1999 pel qual s'aprova el Pla general de comptabilitat pública
- Llei de contractació pública, de 9 de novembre de 2000
- Llei 1/2008, de 10 de gener, del pressupost per a l'exercici 2008

### **1.4. Organització i control intern**

El control intern és un procés integral de l'organització, responsabilitat dels òrgans de govern i direcció de l'entitat, dissenyat per afrontar els riscos i per aportar una seguretat raonable de que en la consecució de la missió de l'ens s'assoleixen els objectius de:

- Execució ordenada, ètica, econòmica, eficient i efectiva de les operacions.
- Compliment de les obligacions de responsabilitat.
- Compliment de les lleis i regulació aplicable.
- Salvaguarda dels recursos per evitar pèrdues, mal ús o danys.

En els treballs de fiscalització s'ha estudiat i avaluat aquells procediments del control intern que hem considerat necessaris atenent l'abast i la naturalesa del treball, sense que l'esmentat estudi hagi pretès identificar necessàriament totes les debilitats que puguin existir, motiu pel qual no expressem una opinió sobre el sistema de control intern de l'entitat. No obstant això, en el transcurs de l'informe es detallen aquelles observacions i recomanacions que han de possibilitar la millora dels procediments de control intern de l'entitat.

L'organització i control intern de l'entitat s'estructura de la forma següent:

Durant l'exercici fiscalitzat, els recursos humans de la institució estan integrats per la figura del Raonador del Ciutadà i un equip de tres persones, la tasca principal de les quals és donar el màxim de suport en el compliment de les funcions que la llei atribueix a la institució.

No existeix un estatut o reglament de funcionament intern de la institució que determini l'organització administrativa interna i la distribució de responsabilitats en la gestió del pressupost anual.

En la gestió administrativa del pressupost intervenen la Secretària general com a funcionària responsable i el Raonador del Ciutadà com a màxim responsable de l'execució del pressupost. La fiscalització de l'execució la du a terme l'interventor del Consell General.

Alhora, per tal de donar compliment a les obligacions derivades de la gestió de recursos públics, la institució disposa d'un servei d'assessorament extern que dóna suport a la gestió documental de l'execució del pressupost i a la formulació de la rendició de comptes. Utilitza un aplicatiu comptable i pressupostari pel registre de les operacions.

## **1.5. Limitacions a l'abast**

En el desenvolupament del treball s'ha posat de manifest la següent limitació:

- A la data del nostre informe, un dels advocats circularitzats no ha respost a la nostra sol·licitud d'informació sobre l'existència de possibles litigis.

## 2. FISCALITZACIÓ REALITZADA

### 2.1. Pressupost de l'exercici

#### 2.1.1. Pressupost inicial

El pressupost de l'exercici presenta les següent xifres a nivell de capítols:

Pressupost de despeses	Pressupost inicial	Pressupost d'ingressos	Pressupost inicial
1. Despeses de personal	147.492,21	4. Transferències corrents	265.406,73
2. Consums de béns corrents	117.708,52	7. Transferències de capital	10.362,87
3. Despeses financeres	206,00		
6. Inversions reals	10.362,87		
<b>Total pressupost despeses</b>	<b>275.769,60</b>	<b>Total pressupost d'ingressos</b>	<b>275.769,60</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Raonador del Ciutadà  
(Imports en euros)

#### 2.1.2. Modificacions pressupostàries

El pressupost definitiu, una vegada registrades les modificacions de l'exercici, presenta les xifres següents:

##### *Pressupost de despeses*

Pressupost de despeses	Pressupost inicial	Modificacions	Pressupost final
1. Despeses de personal	147.492,21	-	147.492,21
2. Consums de béns corrents	117.708,52	-	117.708,52
3. Despeses financeres	206,00	-	206,00
6. Inversions reals	10.362,87	-	10.362,87
<b>Total despeses</b>	<b>275.769,60</b>	<b>-</b>	<b>275.769,60</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Raonador del Ciutadà  
(Import en euros)

##### *Pressupost d'ingressos*

Pressupost d'ingressos	Pressupost inicial	Modificacions	Pressupost final
4. Transferències corrents	265.406,73	-	265.406,73
7. Transferències de capital	10.362,87	-	10.362,87
<b>Total ingressos</b>	<b>275.769,60</b>	<b>-</b>	<b>275.769,60</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Raonador del Ciutadà  
(Imports en euros)

El detall de les modificacions pressupostàries a nivell de subconcepte és el següent:

*Transferències capítol 1 Despeses de personal*

Núm. Cte.	Descripció	Augment	Reducció
100 00	Despeses de gratificació	283,84	-
110 00	Sou base personal fix	5.029,31	-
130 00	Sou base personal eventual	-	1.062,93
160 00	Quotes seguretat social, despeses de gratificació	-	2.448,45
160 10	Quotes seguretat social, personal fix	653,93	-
163 00	Formació i perfeccionament del personal	-	2.455,70
<b>Total</b>		<b>5.967,08</b>	<b>5.967,08</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Raonador del Ciutadà  
(Imports en euros)

*Transferències capítol 2 Despeses en béns corrents i serveis*

Núm. Cte.	Descripció	Augment	Reducció
221 00	Energia elèctrica	-	400,00
221 80	Productes de neteja	-	60,00
221 90	Altres subministraments	460,00	-
222 00	Serveis telefònics	632,18	-
223 10	Missatgers	-	2.132,18
226 10	Atencions protocol·làries i de representació	2.600,00	-
226 90	Altres despeses	1.192,00	1.100,00
227 30	Treballs realitzats per empreses. Processament de dades	40,08	-
227 40	Treballs realitzats per empreses. Impressions i publicacions	-	2.272,08
227 60	Treballs realitzats per empreses. Estudis i treballs tècnics	1.040,00	-
<b>Total</b>		<b>5.964,26</b>	<b>5.964,26</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Raonador del Ciutadà  
(Imports en euros)

De la revisió d'aquest apartat en resulta l'observació següent:

*Transferències no ajustades a la LGFP*

L'article 26.2.b) de la LGFP estableix que les transferències de crèdit relatives a despeses corrents no poden afectar les despeses de personal. No obstant això, s'han detectat transferències que afecten despeses de personal.

## 2.2. Liquidació del pressupost

El resum dels imports retuts per l'entitat es recullen en els quadres següents:

### Liquidació dels ingressos

Pressupost d'ingressos	Pressupost final	Liquidat	% execució
4. Transferències corrents	265.406,73	265.406,73	100,00%
5. Ingressos patrimonials	-	3.133,00	-
7. Transferències de capital	10.362,87	10.362,87	100,00%
<b>Total ingressos</b>	<b>275.769,60</b>	<b>278.902,60</b>	<b>101,14%</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Raonador del Ciutadà  
(Imports en euros)

### Liquidació de les despeses

Pressupost de despeses	Pressupost final	Autoritzat / compromès	Liquidat	Ordenat / pagat	% execució
1. Despeses de personal	147.492,21	147.010,00	147.010,00	147.010,00	99,67%
2. Consums de béns corrents	117.708,52	89.867,29	89.867,29	89.867,29	76,35%
3. Despeses financeres	206,00	83,95	83,95	83,95	40,78%
6. Inversions reals	10.362,87	6.058,00	6.058,00	6.058,00	58,46%
<b>Total despeses</b>	<b>275.769,60</b>	<b>243.019,24</b>	<b>243.019,24</b>	<b>243.019,24</b>	<b>88,12%</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Raonador del Ciutadà  
(Imports en euros)

### 2.2.1. Transferències i subvencions del pressupost d'ingressos

Els imports que figuren a la liquidació del pressupost de l'exercici corresponen a les transferències del Consell General, les quals, al 31 de desembre, es trobaven totalment liquidades i recaptades.

Descripció	Pressupost final	Liquidat	% execució
Transferències corrents	265.406,73	265.406,73	100,00%
del Consell General	265.406,73	265.406,73	100,00%
Transferències de capital	10.362,87	10.362,87	100,00%
del Consell General	10.362,87	10.362,87	100,00%
<b>Transferències i subvencions</b>	<b>275.769,60</b>	<b>275.769,60</b>	<b>100,00%</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Raonador del Ciutadà  
(Imports en euros)

## 2.2.2. Despeses de personal

La liquidació del pressupost del present capítol es resumeix en el quadre adjunt:

Descripció	Pressupost final	Import liquidat	% execució
Despeses de gratificació	47.155,42	47.155,42	100,00%
Sou base personal fix	82.915,65	82.915,65	100,00%
Quotes seguretat social, despeses de gratificació	3.644,87	3.300,84	90,56%
Quotes seguretat social, personal fix	10.779,16	10.779,16	100,00%
Quotes seguretat social, pers. fix noves contract.	138,18	-	-
Formació i perfeccionament del personal	2.858,93	2.858,93	100,00%
<b>Despeses de personal</b>	<b>147.492,21</b>	<b>147.010,00</b>	<b>99,67%</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Raonador del Ciutadà  
(Imports en euros)

De la revisió de l'àrea s'evidencia:

### *Enregistrament comptable de les fases de despesa*

Les nòmines del personal al servei del Raonador, es registren pressupostàriament acumulant en un sol acte les fases ACLOP. Aquesta pràctica, a més de ser contrària al disposat a l'article 31 de la LGFP, provoca que el pressupost no s'utilitzi com l'eina de gestió que garanteix l'acompliment del principi d'especialitat quantitativa.

### *Fons mutual*

El Raonador té implantat el nomenat fons mutual d'acord amb el qual als treballadors se'ls practica una retenció d'un 1% de les seves retribucions a canvi del qual s'assumeix la part de les incapacitats temporals no cobertes per la CASS.

El resum dels moviments que s'han succeït pel compte del fons mutual és el següent:

Concepte	Import
Saldo obertura (creditor)	-4.610,49
Aportacions assalariats	-1.300,53
Indemnitzacions de la CASS	-
Disposicions del Fons mutual	-
<b>Saldo final</b>	<b>-5.911,02</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Raonador del Ciutadà  
(Imports en euros)

Atès que les aportacions dels empleats i les indemnitzacions de la CASS constitueixen els ingressos del fons i les disposicions les constitueixen els salaris corresponents al període de baixa pagats pel Raonador del Ciutadà, a 31 de desembre el saldo reflecteix el superàvit acumulat en la gestió del fons de malaltia.

Tot i l'anterior operatòria descrita, no s'ha trobat constància de cap normativa que reguli el funcionament d'aquest fons mutual ni determini els drets i obligacions que genera.

### 2.2.3. Despeses en béns corrents i serveis

Els imports pressupostats i liquidats al tancament de l'exercici són:

Descripció	Pressupost final	Import liquidat	% execució
Lloguer edificis i altres construccions	11.894,10	11.550,40	97,11%
Repar. i conservació. Maquinària, instal. i equip.	6.123,58	1.224,01	19,99%
Material d'oficina ordinari	8.026,72	2.713,71	33,81%
Impressió de documents	1.146,79	-	-
Petit mobiliari i estris	551,23	-	-
Prensa i revistes	1.440,85	661,04	45,88%
Llibres i altres publicacions	1.801,05	138,50	7,69%
Energia elèctrica	1.057,07	861,48	81,50%
Aigua	151,58	-	-
Productes farmacèutics i sanitaris	110,23	-	-
Productes de neteja	325,79	117,23	35,98%
Altres subministraments	1.011,12	966,29	95,57%
Serveis telefònics	2.793,47	2.793,47	100,00%
Serveis postals i telegràfics	2.203,82	1.567,87	71,14%
Missatgers	567,82	-	-
Primes d'assegurances. Accidents	496,54	470,00	94,66%
Atencions protocol·làries i de representació	20.500,00	20.151,72	98,30%
Altres despeses	2.385,37	2.382,64	99,89%
Treb. realitz. per empreses. Processament de dades	1.554,92	1.554,92	100,00%
Treb. realitz. per empr. Impressions i publicacions	14.734,72	12.223,12	82,95%
Treb. realitz. per empr. Estudis i treballs tècnics	11.669,25	11.667,52	99,99%
Locomoció i desplaçament de personal	27.162,50	18.823,37	69,30%
<b>Despeses en béns corrents i serveis</b>	<b>117.708,52</b>	<b>89.867,29</b>	<b>76,35%</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Raonador del Ciutadà  
(Imports en euros)

### 2.2.4. Despeses financeres

Les despeses financeres de l'exercici 2008 presenten el següent detall:

Descripció	Pressupost final	Import liquidat	% execució
Despeses i operacions financeres	206,00	83,95	40,75%
<b>Despeses financeres</b>	<b>206,00</b>	<b>83,95</b>	<b>40,75%</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Raonador del Ciutadà  
(Imports en euros)



### 2.2.5. Inversions reals

Les despeses per inversions reals de l'exercici 2008 presenten el següent detall:

Descripció	Definitius	Import liquidat	% execució
Altres instal·lacions	3.340,00	1.764,00	52,81%
Mobiliari	681,87	-	-
Equipaments d'oficina	841,00	-	-
Equipaments per a processos d'informació	5.500,00	4.294,00	78,07%
<b>Inversions reals</b>	<b>10.362,87</b>	<b>6.058,00</b>	<b>58,46%</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Raonador del Ciutadà  
(Imports en euros)

## 2.3. Balanç i resultat economicopatrimonial

### Balanç

<b>ACTIU</b>	<b>2008</b>	<b>2007</b>
<b>A) Immobilitzat</b>	<b>11.275</b>	<b>9.220</b>
<b>II. Immobilitzacions immaterials</b>	-	-
3. Aplicacions informàtiques	310	1.506
6. Amortitzacions	-310	-1.506
<b>III. Immobilitzacions materials</b>	<b>11.275</b>	<b>9.220</b>
2. Instal·lacions tècniques i maquinària	18.337	16.603
3. Utillatge i mobiliari	23.308	23.421
4. Altre immobilitzat	10.725	15.763
5. Amortitzacions	-41.095	-46.567
<b>C) Actiu circulant</b>	<b>142.339</b>	<b>115.878</b>
<b>II Deutors</b>	<b>634</b>	-
1. Deutors pressupostaris	634	-
<b>IV. Tresoreria</b>	<b>141.220</b>	<b>115.404</b>
<b>V. Ajustaments per periodització</b>	<b>485</b>	<b>474</b>
<b>TOTAL GENERAL (A + C)</b>	<b>153.614</b>	<b>125.098</b>

<b>PASSIU</b>	<b>2008</b>	<b>2007</b>
<b>A) Fons propis</b>	<b>126.799</b>	<b>95.209</b>
<b>I. Patrimoni</b>	<b>20.746</b>	<b>21.914</b>
2. Patrimoni rebut en adscripció	20.746	21.914
<b>III. Resultats d'exercicis anteriors</b>	<b>73.295</b>	<b>37.185</b>
1. Resultats positius d'exercicis anteriors	73.295	37.185
2. Resultats negatius d'exercicis anteriors	-	-
<b>IV. Resultat de l'exercici</b>	<b>32.758</b>	<b>36.110</b>
<b>B) Ingressos a distribuir en diversos exercicis</b>	<b>15.580</b>	<b>9.220</b>
1. Subvencions de capital	15.580	9.220
<b>C) PROVISIONS PER A RISCOS I DESPESES</b>	<b>5.911</b>	<b>20.669</b>
<b>E) CREDITORS A CURT TERMINI</b>	<b>5.324</b>	<b>152</b>
<b>II. Deutes amb entitats de crèdit</b>	-	152
1. Préstecs i altres deutes	-	20.517
<b>III. Creditors</b>	<b>5.324</b>	15.906
1. Creditors pressupostaris	5.324	4.611
<b>TOTAL GENERAL (A + B +C+ E)</b>	<b>153.614</b>	<b>125.098</b>

Font: Raonador del Ciutadà  
(Imports en euros)

*Compte del resultat economicopatrimonial*

<b>Despeses</b>	<b>2008</b>	<b>2007</b>
<b>3) Despeses de gestió ordinària</b>	<b>-240.953</b>	<b>-205.605</b>
a) Despeses de personal	-147.010	-132.727
a1) Sous, salaris i similars	-130.071	-119.868
a2) Càrregues socials	-16.939	-12.859
c) Dotacions per a amortitzacions d'immobilitzat	-4.003	-3.167
e) Altres despeses de gestió	-89.856	-69.632
e1) Serveis exteriors	-89.856	-69.632
f) Despeses financeres i assimilables	-84	-79
<b>5. Pèrdues i despeses extraordinàries</b>	<b>-</b>	<b>-4.619</b>
c) Despeses extraordinàries	-	-4.619
<b>Total despeses (3+5)</b>	<b>-240.953</b>	<b>-210.224</b>
<b>Estalvi</b>	<b>32.758</b>	<b>36.110</b>

<b>Ingressos</b>	<b>2008</b>	<b>2007</b>
<b>4. Altres ingressos en gestió ordinària</b>	<b>3.133</b>	<b>2.006</b>
f) Altres interessos i ingressos assimilats	3.133	2.006
<b>5. Transferències i subvencions</b>	<b>265.407</b>	<b>241.161</b>
b) Subvencions corrents	265.407	241.161
c) Transferències de capital	-	-
<b>6. Beneficis i ingressos extraordinaris</b>	<b>5.171</b>	<b>3.167</b>
a) Beneficis procedents de l'immobilitzat	1.168	-
b) Subvencions de capital traspassades a resultat	4.003	3.167
c) Ingressos extraordinaris	-	-
<b>Total ingressos (5+6)</b>	<b>273.711</b>	<b>246.334</b>
<b>Desestalvi</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

Font: Raonador del Ciutadà  
(Imports en euros)

*Quadre de finançament i variació del capital circulant*

<b>Fons aplicats</b>	<b>2008</b>	<b>2007</b>
<b>1. Recursos aplicats en operacions de gestió</b>	<b>236.950</b>	<b>207.057</b>
c) Serveis exteriors	89.856	69.632
e) Despeses de personal	147.010	132.727
h) Despeses financeres	84	79
i) Altres pèrdues de gestió corrent i despeses excepcionals	-	4.619
<b>4. Adquisicions i altres altes d'immobilitzat</b>	<b>6.058</b>	<b>3.849</b>
b) Immobilitzacions immaterials	-	-
c) Immobilitzacions materials	6.058	3.849
<b>5. Disminucions directes del patrimoni</b>	<b>1.168</b>	-
a) En adscripció	1.168	-
<b>7. Provisions per riscos i despeses</b>	<b>-1.300</b>	-
<b>TOTAL D'APLICACIONS</b>	<b>242.876</b>	<b>210.906</b>
<b>EXCÉS D'ORÍGENS SOBRE APLICACIONS (augment de cap. circulant)</b>	<b>37.195</b>	<b>44.648</b>

<b>Fons obtinguts</b>	<b>2008</b>	<b>2007</b>
<b>1. Recursos procedents de les operacions</b>	<b>269.708</b>	<b>243.167</b>
f) Transferències i subvencions	265.407	241.161
g) Ingressos financers	3.133	2.006
h) Altres ingressos de gestió corrent i ingressos excepcionals	1.168	-
<b>3. Subvencions de capital</b>	<b>10.363</b>	<b>12.387</b>
<b>TOTAL ORÍGENS</b>	<b>280.071</b>	<b>255.554</b>
<b>EXCÉS D'APLICACIONS SOBRE ORÍGENS (disminució del cap. circulant)</b>		

Font: Raonador del Ciutadà  
(Imports en euros)

<b>Variació del capital circulant</b>	<b>2008</b>		<b>2007</b>	
	<b>Augment</b>	<b>Disminucions</b>	<b>Augment</b>	<b>Disminucions</b>
2. Deutors	634	-	-	-
3. Creditors	10.582	-	-	13.418
5. Emprèstits i altres deutes a curt termini	152	-	5	-
7. Tresoreria	25.816	-	57.791	-
8. Ajustaments per periodificació	11	-	270	-
<b>TOTAL</b>	<b>37.195</b>	<b>-</b>	<b>58.066</b>	<b>13.418</b>
<b>VARIACIÓ DEL CAPITAL CIRCULANT</b>	<b>37.195</b>		<b>44.648</b>	

Font: Raonador del Ciutadà  
(Imports en euros)

*Conciliació entre els recursos procedents de les operacions i el resultat economicopatrimonial*

	<b>Exercici 2008</b>
<b>Recursos procedents de les operacions</b>	<b>269.708</b>
(-) Recursos aplicats en les operacions	-236.950
(+) Dotacions per a les amortitzacions d'immobilitzat	4.033
(-) Subvencions de capital traspasades al resultat de l'exercici	-4.033
<b>Resultat de l'exercici</b>	<b>32.758</b>

Font: Raonador del Ciutadà  
(Imports en euros)

De la revisió del quadre de finançament s'han detectat les següents observacions:

- De la revisió del quadre de finançament s'observa l'anotació com a disminucions directes del patrimoni (fons aplicats) i com ingressos extraordinaris (fons obtinguts) un import de 1.168 euros. Les verificacions dutes a terme determinen que aquestes anotacions resulten de la comptabilització de la baixa d'actius en adscripció. Atès que d'aquesta operació no se'n deriva l'obtenció o aplicació de recursos monetaris, no hauria de causar anotacions al quadre de finançament.

### 2.3.1. Immobilitzat

El quadre de moviments d'immobilitzat es resumeix de la següent manera:

#### *Immobilitzat immaterial*

Concepte	Saldo 31/12/2007	Altes	Baixes	Saldo 31/12/2008
Aplicacions informàtiques	1.506	-	-1.196	310
Menys amortització acumulada	-1.506	-	1.196	-310
<b>Valor net comptable</b>	-	-	-	-

Font: Raonador del Ciutadà  
(Imports en euros)

#### *Immobilitzat material*

Concepte	Saldo 31/12/2007	Altes	Baixes	Traspassos	Saldo 31/12/2008
<u>Cost</u>					
Instal·lacions tècniques i maquinària	16.603	-	-688	2.422	18.337
Utilatge i mobiliari	23.421	1.764	-627	-1.250	23.308
Altres immobilitzats	15.763	4.294	-8.160	-1.172	10.725
	<b>55.787</b>	<b>6.058</b>	<b>-9.475</b>	-	<b>52.370</b>
<u>Menys</u>					
Amortització acumulada	-46.567	-4.003	9.475	-	-41.095
<b>Valor net comptable</b>	<b>9.220</b>	<b>2.055</b>	-	-	<b>11.275</b>

Font: Raonador del Ciutadà  
(Imports en euros)

#### *Manual de procediments*

Tot i que a la documentació comptable queda establert de forma clara quin és l'immobilitzat (béns patrimonials), caldria reflectir en un manual de procediments el criteri d'activació dels béns i el que s'haurà de seguir per donar-los de baixa. Es recomana la confecció d'un manual que reculli aquests criteris.

### 2.3.2. Tresoreria i comptes financers

Es presenta a continuació l'estat de gestió de la tresoreria presentat per l'entitat:

Conceptes	Imports	
<b>1. (+) Cobraments</b>		<b>278.903</b>
(+) del pressupost corrent	275.770	
(+) de pressupostos tancats	-	
(+) d'operacions no pressupostàries	3.133	
(+) d'operacions comercials	-	
<b>2. (-) Pagaments</b>		<b>253.087</b>
(-) del pressupost corrent	237.029	
(-) de pressupostos tancats	16.058	
(-) d'operacions no pressupostàries	-	
(-) d'operacions comercials	-	
<b>Flux net de tresoreria de l'exercici (1 – 2)</b>		<b>25.816</b>
<b>Saldo inicial de tresoreria</b>		<b>115.404</b>
<b>Saldo final de tresoreria</b>		<b>141.220</b>

Font: Raonador del Ciutadà  
(Imports en euros)

El detall dels saldos que componen la rúbrica de tresoreria és el següent:

	Import
<b>Caixa</b>	<b>601,90</b>
<b>Bancs</b>	<b>140.618,30</b>
Crèdit Andorrà	139.485,16
Banca Mora	1.133,14
<b>Total</b>	<b>141.220,20</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Raonador del Ciutadà  
(Imports en euros)

De la revisió d'aquest apartat en resulta l'observació següent:

#### *Signatures de pagaments*

D'acord amb les previsions de l'article 33 de la LGFP, les disposicions de fons de l'entitat requereixen, entre d'altres, de la signatura de l'interventor. L'entitat no conserva una còpia de les ordres de pagament efectuades, que permeti verificar que han estat degudament signades per qui correspon d'acord amb la LGFP.

#### *Pagaments mitjançant targetes de crèdit*

Els pagaments realitzats amb targetes de crèdit no segueixen en el moment d'efectuar-se el procediment i les fases previstes per la LGFP, si bé són objecte d'una regularització a posteriori. Es recomana l'adopció d'un procediment per la utilització d'aquest sistema de pagament que s'ajusti a les previsions d'aquella Llei.

### 2.3.3. Ajustaments per periodificació

El resum dels saldos comptabilitzats en aquest compte és el següent:

Descripció	Saldo 31/12/2008	Saldo 31/12/2007	Variació
Ajustament per periodificació	484,81	473,55	11,26
<b>Total</b>	<b>484,81</b>	<b>473,55</b>	<b>11,26</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Raonador del Ciutadà  
(Imports en euros)

### 2.3.4. Fons propis

El moviment que s'observa en els comptes que integren aquest apartat són els següents:

	Saldo 31/12/07	Baixes	Resultats exercicis anterioris	Resultats 2008 (estalvi)	Saldo 31/12/08
Patrimoni rebut en adscripció	21.914,25	-1.168,51	-	-	20.745,74
Resultats positius d'exercicis anterioris	96.971,10	-	36.110,04	-	133.081,14
Resultats negatius d'exercicis anterioris	-59.785,77	-	-	-	-59.785,77
Resultat de l'exercici 2007	36.110,04	-	-36.110,04	-	-
Resultat de l'exercici 2008	-	-	-	32.758,25	32.758,25
<b>Total</b>	<b>95.209,62</b>	<b>-1.168,51</b>	<b>-</b>	<b>32.758,25</b>	<b>126.799,36</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Raonador del Ciutadà  
(Imports en euros)

De la revisió d'aquest apartat en deriven les observacions següents:

#### *Tractament comptable dels resultats de l'exercici*

El Raonador rep anualment transferències del Consell General amb la finalitat de cobrir les necessitats de finançament de la seva activitat. D'acord amb l'article 16 de la Llei del pressupost de l'exercici 2008, els organismes beneficiaris de transferències nominatives han de retornar al Govern els ingressos obtinguts amb la transferència i no utilitzats durant l'exercici pressupostari, llevat que financin despeses compromeses i no liquidades a la data del tancament. L'aplicació d'aquest precepte faria que l'entitat hagués de minorar el resultat de l'exercici per la quantia que s'hauria de reconèixer a favor del Consell General per l'import a reintegrar.



### 2.3.5. Ingressos a distribuir en diversos exercicis

Els moviments de l'exercici es resumeixen en el quadre següent:

Descripció	Saldo 31/12/2007	Altes	Baixes	Saldo 31/12/2008
Subvencions de capital	9.220,57	10.362,87	4.003,00	15.580,44
<b>Total</b>	<b>9.220,57</b>	<b>10.362,87</b>	<b>4.003,00</b>	<b>15.580,44</b>

Font:Elaboració pròpia a partir d'informació del Raonador del Ciutadà  
(Imports en euros)

De la revisió d'aquest apartat en sorgeix l'observació següent:

#### *Subvencions en capital no aplicades a la seva finalitat*

L'entitat ha percebut del Consell General subvencions en capital per quantia superior a les inversions que s'han efectuat, per import de 4.305 euros. Els imports sobrants no es corresponen a subvencions per a inversions compromeses a la data del tancament de l'exercici i, per tant, els romanents de crèdit de les partides d'inversió no podran ser incorporades a l'exercici posterior. Per aquest motiu, els referits imports hauran de ser reintegrats a l'ens atorgant, en compliment del que disposa l'article 16.1 de la Llei de pressupost de l'exercici. Així, l'entitat ha de diferenciar aquelles subvencions en capital que financen inversions d'aquelles que té pendents d'aplicar. Aquestes darreres no podran ser objecte de sanejament i hauran de restar en aquesta situació en tant no es procedeixi al seu reintegrament. Per la seva part, l'import d'aquestes subvencions no aplicades a la seva finalitat haurà de ser considerat romanent de tresoreria afectat.

### 2.3.6. Provisió per a riscos i despeses

El seu desglossament és el següent:

Descripció	Saldo 31/12/2008	Saldo 31/12/2007	Variació
Provisió per a riscos i despeses	5.911,02	4.610,49	1.300,53
<b>Total</b>	<b>5.911,02</b>	<b>4.610,49</b>	<b>1.300,53</b>

Font:Elaboració pròpia a partir d'informació del Raonador del Ciutadà  
(Imports en euros)

En l'epígraf es recullen el passiu contret amb el personal de l'ens per les seves aportacions al fons mutual.

### 2.3.7. Endeutament a curt termini

El moviment que s'observa en els comptes que integren aquest apartat són els següents:

Descripció	Saldo 31/12/2008	Saldo 31/12/2007	Variació
Préstecs i altres deutes	-	151,58	-151,08
<b>Total</b>	<b>-</b>	<b>151,58</b>	<b>-151,08</b>

Font:Elaboració pròpia a partir d'informació del Raonador del Ciutadà  
(Imports en euros)

### 2.3.8. Creditors

El desglossament de l'epígraf de creditors és el següent:

Descripció	Saldo 31/12/2008	Saldo 31/12/2007	Variació
Creditors pressupostaris	5.323,76	15.905,87	-10.582,11
<b>Total</b>	<b>5.323,76</b>	<b>15.905,87</b>	<b>-10.582,11</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Raonador del Ciutadà  
(Imports en euros)

#### *Retencions a la CASS*

L'entitat inclou com a creditors pressupostaris l'import de les retencions practicades al seu personal en concepte de cotitzacions a la CASS, per import de 859 euros. Atès que es tracta d'un pagament per compte dels treballadors, hauria de figurar com a creditor no pressupostari.

### 2.3.9. Conciliació entre el resultat pressupostari i el resultat del període

Segons el detall següent:

	Imports
<b>Resultat pressupostari</b>	<b>35.884</b>
<b>Operacions pressupostàries sense efecte en el compte econòmic patrimonial</b>	<b>-4.305</b>
<b>Despeses</b>	<b>6.058</b>
(+) Adquisicions d'immobilitzat	6.058
(+) Creditors per periodificació de despeses pressupostàries	-
<b>Ingressos</b>	<b>-10.363</b>
(-) Transferències de capital no imputades a resultat	-10.363
<b>Operacions comptables sense efecte pressupostari</b>	<b>1.179</b>
<b>Despeses</b>	<b>-4.477</b>
(-) Dotacions per amortitzacions	-4.003
(-) Despeses extraordinàries	-
(-) Periodització despeses any anterior	-474
<b>Ingressos</b>	<b>5.656</b>
(+) Periodització despeses any en curs	485
(+) Ingressos extraordinaris	1.168
(+) Subvencions de capital traspasades a resultats	4.003
<b>Resultat economicopatrimonial</b>	<b>32.758</b>

Font: Raonador del Ciutadà  
(Imports en euros)

### 2.4. Romanent de tresoreria

El càlcul del romanent de tresoreria retut per l'entitat en l'exercici 2008 presenta el següent detall:

	Euros
1. (+) Drets pendents de cobrament	634
2. (-) Obligacions pendents de pagament	-5.324
3. (+) Fons líquids	141.220
<b>Romanent de tresoreria total (1-2+3)</b>	<b>136.530</b>
<b>Romanent de tresoreria afectat</b>	<b>136.530</b>
<b>Romanent de tresoreria no afectat</b>	<b>0</b>
<b>Romanent de tresoreria total</b>	<b>136.530</b>

Font: Raonador del Ciutadà  
(Imports en euros)

## 2.5. Contractació pública

De la revisió que s'ha dut a terme relativa a la licitació i execució dels contractes administratius s'han recollit les observacions següents:

### *Adjudicacions sense procediments de licitació*

La contractació dels serveis d'impressió de la memòria anual de l'exercici 2007, per import de 9.259 euros, s'ha fet per adjudicació directa. Atès que l'import de la despesa supera el màxim establert a l'article 8 de la Llei del pressupost per a l'exercici 2008, d'acord amb el que s'estableix a la Llei de contractació pública, s'hauria d'haver optat a la concurrència d'ofertes emprant el procediment de concurs públic.

## 3. OBSERVACIONS I RECOMANACIONS

### Relatives a la comptabilitat pública

- L'article 26.2.b) de la LGFP estableix que les transferències de crèdit relatives a despeses corrents no poden afectar les despeses de personal. No obstant això, s'han detectat transferències que afecten despeses de personal. (nota 2.1.2)

### Relatives a la contractació pública

- S'ha detectat l'adjudicació d'una despesa de forma directa quan segon els imports i objectes dels contractes s'hauria d'haver formalitzat un procediment de contractació. (nota 2.5)

## 4. OBSERVACIONS I RECOMANACIONS D'ANYS ANTERIORS

Les observacions i recomanacions formulades en exercicis anteriors que segueixen pendents, amb les corresponents matisacions o actualitzacions en el cas que n'hi hagi, es recullen a continuació:

### Relatives a la comptabilitat pública

- Les nòmines del personal es registren pressupostàriament acumulant en un sol acte les fases ACLOP. Aquesta pràctica, a més de ser contrària al disposat a l'article 31 de la LGFP, provoca que el pressupost no s'utilitzi com l'eina de gestió que garanteix l'acompliment del principi d'especialitat quantitativa. (nota 2.2.2)

- D'acord amb l'article 16.1 de la Llei del pressupost de l'exercici 2008, els organismes beneficiaris de transferències nominatives han de retornar al Govern els ingressos obtinguts amb la transferència i no utilitzats durant l'exercici pressupostari, llevat que financin despeses compromeses i no liquidades a la data del tancament. L'aplicació d'aquest precepte faria que l'entitat hagués de minorar el resultat de l'exercici per la quantia que s'hauria de reconèixer a favor del Consell General per l'import a reintegrar. (nota 2.3.4)

### **Relatives a altres observacions**

- Els pagaments realitzats amb targetes de crèdit no segueixen en el moment d'efectuar-se el procediment i les fases previstes per la LGFP, si bé són objecte d'una regularització a posteriori. Es recomana l'adopció d'un procediment per la utilització d'aquest sistema de pagament que s'ajusti a les previsions d'aquella llei. (nota 2.3.2)

## **5. CONCLUSIONS**

De les verificacions efectuades d'acord amb procediments d'auditoria es desprèn que, excepte per les conseqüències que es deriven de les observacions contingudes en els apartats 3 i 4, i subjecte a les limitacions esmentades a la nota 1.5, els comptes anuals sotmesos a fiscalització expressen, en tots els aspectes significatius, la imatge fidel del patrimoni i de la situació financera del Raonador del Ciutadà a 31 de desembre de 2008, dels resultats de les seves operacions i dels recursos obtinguts i aplicats, i de l'execució del pressupost d'ingressos i despeses corresponents a l'exercici anual acabat en la mateixa data i contenen, juntament amb la memòria que els acompanya, la informació necessària i suficient per la seva interpretació i comprensió adequada, de conformitat amb els principis i normes comptables generalment acceptats recollits a la LGFP i al PGCP, i guarden uniformitat amb els aplicats en l'exercici anterior.

També es desprèn que, excepte pels aspectes descrits en el cos de l'informe, el Raonador del Ciutadà ha complert de forma raonable amb la legislació bàsica relativa a l'administració i control dels fons públics que li és aplicable per l'exercici anual acabat el 31 de desembre de 2008.

## **6. AL-LEGACIONS**

D'acord amb allò que preveuen els articles 3 i 10 de la Llei del Tribunal de Comptes es va trametre al Raonador del Ciutadà el present informe per tal que pogués presentar les al·legacions que considerés oportunes.

Es transcriu a continuació la resposta rebuda:

Als Membres del Tribunal de Comptes  
del Principat d'Andorra  
C/ San Salvador 10, 3r, despatx 7  
AD500 ANDORRA LA VELLA

Andorra la Vella, 26 d'abril del 2010

Distingits Senyors,

Dono seguida a la vostra comunicació rebuda el propassat dia 22 de març, rebuda el dia 13 d'abril, tot dintre el termini acordat de 15 dies, que interpretem hàbils. Segons el que preveu l'article 3 de la Llei del Tribunal de Comptes, passo a fer-vos arribar les al·legacions a les conclusions i recomanacions del Tribunal de Comptes:

AL·LEGACIONS DEL RAONADOR DEL CIUTADÀ A L'INFORME DEL TRIBUNAL DE  
COMPTES EN RELACIÓ ALS COMPTES ANUALS CORRESPONENTS A  
L'EXERCICI 2007

**L'article 26.2.b) de la LGFP estableix que les transferències de crèdit relatives a despeses corrents no poden afectar les despeses de personal. No obstant això, s'han detectat transferències que afecten despeses de personal. (nota 2.1.2)**

Si be es cert que la Institució del Raonador del ciutadà (d'ara endavant el Raonador o la Institució) ha realitzat transferències de crèdit amb afectació a comptes pressupostàries del capítol 1, volem remarcar el fet que les transferències de crèdit tenen origen i destí en la seva totalitat en el capítol 1 "despeses de personal". D'acord amb aquest fet, es pot observar que les esmentades transferències no minoren ni incrementen el valor de l'import inicialment pressupostat sota el capítol de despeses de personal.

També volem remarcar el fet que l'execució del pressupost final de personal ha estat per sota de l'import pressupostat inicialment:

- El pressupost final del capítol de despeses de personal ascendeix a 147.492 euros.
- L'import liquidat del capítol de despeses de personal ascendeix a 147.010 euros.

Tot i això prenem nota de la recomanació realitzada pel Tribunal de Comptes i, en l'esdevenidor s'evitaran les transferències mencionades.

**S'ha detectat l'adjudicació d'una despesa de forma directa quan segon els imports i objectes dels contractes s'hauria d'haver formalitzat un procediment de contractació. (nota 2.5)**

Prenem nota de les indicacions realitzades pel Tribunal de Comptes i, en l'esdevenidor es seguiran els procediments de contractació.

## **OBSERVACIONS I RECOMANACIONS D'ANYS ANTERIORS**

**Les nòmines del personal es registren pressupostàriament acumulant en un sol acte de les fases ACLOP. Aquesta pràctica, a més de ser contrària al dispostat a l'article 31 de la LGFP, provoca que el pressupost no s'utilitzi com l'eina de gestió que garanteix l'acompliment del principi d'especialitat qualitativa. (nota 2.2.2).**

L'aplicatiu informàtic de que disposa la Institució del Raonador, en l'actualitat, no permet separar les fases de liquidació de la despesa de nòmines. La Institució del Raonador no obstant, realitza controls addicionals per verificar el compliment de les diferents fases establertes a l'article 31 de la LGFP, si bé es cert que aquests no queden adequadament documentats. L'objectiu de la Institució, és disposar pròximament d'un nou aplicatiu que li permetrà documentar per separat cadascuna de les fases de pagament que preveu l'article 31 de la Llei de les finances públiques.

**D'acord amb l'article 16.1 de la Llei del pressupost de 2008, els organismes beneficiaris de transferències nominatives han de retornar al govern els ingressos obtinguts amb la transferència i no utilitzats durant l'exercici pressupostari, llevat que financin despeses compromeses i no liquidades a la data del tancament. L'aplicació d'aquest precepte faria que l'entitat hagués de minorar el resultat de l'exercici per la quantia que s'hauria de reconèixer a favor del Consell General pels imports a reintegrar (nota 2.3.4).**

Seguint la recomanació realitzada a aquest efecte pel Tribunal de Comptes en "l'informe relatiu als treballs de fiscalització de l'exercici 2008", i amb l'objectiu de donar compliment a l'article 16.1 de la Llei de pressupost de 2008, el Raonador té l'intenció de procedir a pressupostar l'exercici 2011 minorant l'import de transferències corrents amb càrrec a romanents de tresoreria originats en exercicis anteriors.

**Els pagaments realitzats amb targetes de crèdit no segueixen en el moment d'efectuar-se el procediment i les fases previstes per la LGFP, si bé són objecte d'una regularització a posteriori. Es recomana l'adopció d'un procediment per la utilització d'aquest sistema de pagament que s'ajusti a les previsions d'aquella llei. (nota 2.3.2)**

Pel que fa a la recomanació efectuada pel Tribunal de Comptes, quan a la detecció de pagaments realitzats amb targetes de crèdit que, si bé són objecte d'una regularització a posteriori, no han seguit en el moment d'efectuar-se el procediment i les fases previstes per la LGFP, la Institució realitza controls a posteriori, si bé es cert que aquests no queden adequadament documentats.

### **PREDISPOSICIÓ DE LA INSTITUCIÓ A IMPLEMENTAR LES OBSERVACIONS I RECOMANACIONS**

Adicionalment als comentaris esmentats en els punts anteriors, volem remarcar al fet que, tot i que la Institució té la intenció d'implementar les observacions i recomanacions efectuades pel Tribunal en exercicis futurs, no serà possible implementar-les per als comptes corresponents l'exercici anual acabat el 31 de desembre de 2009 ja que *"l'informe relatiu als treballs de fiscalització corresponents al tancament de l'exercici 2008"* va ser posat a disposició de la Institució amb posterioritat al 31 de març de 2010, data límit en que la Institució del Raonador del Ciutadà té l'obligació de trametre els comptes de l'exercici 2009.

Nogensmenys, la Institució pren bona nota de les recomanacions i observacions efectuades i les posarà en pràctica a partir dels comptes corresponents a l'exercici anual acabat el 31 de desembre de 2010.

Els saluda atentament.

EL RAONADOR DEL CIUTADÀ

Pere CANTURRI MONTANYA



## **7. OBSERVACIONS COMPLEMENTÀRIES**

El Tribunal de Comptes ha analitzat les al·legacions presentades i entén que no modifiquen els plantejaments evocats en el cos de l'informe, ni aporten cap informació complementària que permeti modificar les observacions i conclusions a les quals ha arribat el Tribunal després de l'examen de la documentació aportada durant els treballs de camp.

**TRIBUNAL DE COMPTES D'ANDORRA**

Informe relatiu als treballs de fiscalització  
corresponents al tancament de l'exercici 2008, de  
**L'AGÈNCIA ANDORRANA DE PROTECCIÓ DE DADES**

Setembre del 2009

## ÍNDEX

---

<b>1. INTRODUCCIÓ .....</b>	<b>3</b>
1.1. Objecte i abast .....	3
1.2. Metodologia.....	3
1.3. Marc jurídic.....	4
1.4. Organització i control intern.....	4
<b>2. FISCALITZACIÓ REALITZADA .....</b>	<b>6</b>
2.1. Pressupost de l'exercici.....	6
2.1.1. Pressupost inicial .....	6
2.1.2. Modificacions pressupostàries .....	6
2.2. Liquidació del pressupost.....	7
2.2.1. Taxes i altres ingressos. ....	8
2.2.2. Ingressos per transferències.....	8
2.2.3. Despeses de personal .....	9
2.2.4. Despeses en béns corrent i serveis .....	11
2.2.5. Despeses financeres .....	12
2.2.6. Inversions reals.....	12
2.3. Balanç i compte del resultat economicopatrimonial.....	13
2.3.1. Immobilitzat.....	17
2.3.2. Tresoreria i comptes financers.....	17
2.3.3. Ajustaments per periodificació. ....	18
2.3.4. Fons propis .....	19
2.3.5. Ingressos a distribuir en diferents exercicis .....	19
2.3.6. Provisions per riscos i despeses.....	20
2.3.7. Creditors a curt termini.....	20
2.4. Romanent de tresoreria.....	21
2.5. Contractació pública.....	22
<b>3. OBSERVACIONS I RECOMANACIONS .....</b>	<b>23</b>
<b>4. OBSERVACIONS I RECOMANACIONS D'ANYS ANTERIORS.....</b>	<b>23</b>
<b>5. CONCLUSIONS .....</b>	<b>24</b>
<b>6. AL·LEGACIONS .....</b>	<b>24</b>
<b>7. OBSERVACIONS COMPLEMENTÀRIES .....</b>	<b>29</b>

## 1. INTRODUCCIÓ

### 1.1. Objecte i abast

D'acord amb l'art. 1 de la Llei del Tribunal de Comptes, de 13 d'abril de 2000, correspon a aquest Òrgan la fiscalització externa de la gestió econòmica, financera i comptable de l'Administració pública, integrada entre d'altres, per l'Agència Andorrana de Protecció de Dades.

L'auditoria de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades forma part dels treballs de fiscalització per a l'exercici 2008, d'acord amb les competències que té atribuïdes aquest Tribunal.

Aquesta actuació suposa la realització d'una auditoria de regularitat (financera i de compliment) de l'activitat economicofinancera de l'esmentada entitat, desenvolupada en l'exercici 2008.

La liquidació de comptes de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades corresponent a l'exercici 2008, objecte d'aquesta fiscalització, va ser lliurada al Tribunal de Comptes en data 1 d'abril de 2009, i consta entre altres de la documentació següent: liquidació del pressupost, gestió comptable del patrimoni, gestió comptable de la tresoreria, balanç, compte del resultat economicopatrimonial, memòria, que inclou el quadre de finançament amb la nota conciliant el resultat comptable de l'exercici amb els recursos procedents de les operacions, i el romanent de tresoreria.

### 1.2. Metodologia

El treball s'ha realitzat d'acord amb els Principis i Normes d'Auditoria des Sector Públic, i ha consistit en la realització d'aquelles proves selectives i revisions de procediments que s'han considerat necessàries en cada cas per a l'examen de les diferents àrees.

L'actuació portada a terme ha estat una fiscalització de regularitat, que inclou una fiscalització de legalitat o compliment i una fiscalització financera, amb els següents objectius:

- Verificar si l'activitat economicofinancera de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades s'ha desenvolupat de conformitat amb les normes, disposicions i directrius que li són d'aplicació.
- Verificar si els comptes anuals i altres estats financers de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades expressen la imatge fidel del patrimoni, de la situació financera, del resultat economicopatrimonial i de l'execució del pressupost, i que la informació economicofinancera es presenti d'acord als principis comptables que li són d'aplicació.

No obstant això, en la mesura que s'han detectat a la fiscalització, a l'informe es posen de manifest incidències i conclusions que tenen a veure amb la gestió, és a dir, que indiquen si la gestió economicofinancera s'ha portat a terme amb criteris d'eficàcia, eficiència i economia.

Han estat objecte de la present fiscalització els fets generats per l'Agència Andorrana de Protecció de Dades en l'exercici 2008 encara que, quan ha calgut per tenir incidència en l'exercici fiscalitzat, també ho han estat els d'exercicis anteriors i posteriors, abordant tant els aspectes comptables i pressupostaris com els patrimonials, així com els d'organització i control intern existents. Al mateix temps, també s'ha verificat si es compleix amb la legalitat vigent en la gestió dels recursos públics.

No s'han portat a terme procediments específics, tendents a localitzar fets posteriors que poguessin afectar a l'exercici auditat. No obstant això, en aquells casos en els quals s'ha comptat amb evidència d'algun tipus, originada amb posterioritat a la data de tancament dels exercicis, s'ha fet referència als mateixos en l'informe.

El treball de camp a les dependències de l'ens auditat va concloure el 23 de juny de 2009.

### **1.3. Marc jurídic**

La legislació que regula l'activitat economicofinancera, pressupostària i comptable de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades en el període fiscalitzat es conté, fonamentalment, en les següents disposicions:

- Llei general de les finances públiques, de 19 de desembre de 1996.
- Decret de 27 de gener de 1999 pel qual s'aprova el Pla general de comptabilitat pública.
- Llei de contractació pública de 9 de novembre de 2000.
- Llei 15/2003 qualificada de protecció de dades personals de data 18 de desembre de 2003.
- Reglament de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades de 1 de juliol de 2004.
- Decret del 21-7-2004 pel qual es deroguen els apartats 3 i 5 de l'article 13 i l'article 17 del Reglament de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades, de l'1 de juliol del 2004.
- Llei 1/2008 del 10 de gener, del pressupost per a l'exercici 2008.

### **1.4. Organització i control intern.**

El control intern és un procés integral de l'organització, responsabilitat dels òrgans de govern i direcció de l'entitat, dissenyat per afrontar els riscos i per aportar una seguretat raonable de que en la consecució de la missió de l'ens s'assoleixen els objectius de:

- Execució ordenada, ètica, econòmica, eficient i efectiva de les operacions.
- Compliment de les obligacions de responsabilitat.
- Compliment de les lleis i regulació aplicable.
- Salvaguarda dels recursos per evitar pèrdues, mal ús o danys.

En els treballs de fiscalització s'ha estudiat i avaluat aquells procediments del control intern que hem considerat necessaris atenent l'abast i la naturalesa del treball, sense que l'esmentat estudi hagi pretès identificar necessàriament totes les debilitats que puguin existir, motiu pel qual no expressem una opinió sobre el sistema de control intern de l'entitat. No obstant això, en el transcurs de l'informe es detallen aquelles observacions i recomanacions que han de possibilitar la millora dels procediments de control intern de l'entitat.

L'organització i control intern de l'entitat s'estructura de la forma següent:

Durant l'exercici fiscalitzat, els recursos humans de l'agència estan integrats per la figura del seu director i un equip de tres persones, la tasca principal de les quals és donar el màxim de suport en el compliment de les funcions que la llei atribueix a l'agència.

El Tribunal no ha obtingut un estatut o reglament de funcionament intern de l'agència que determini l'organització administrativa interna i la distribució de responsabilitats en la gestió del pressupost anual.

En la gestió administrativa del pressupost intervenen la funcionària responsable del servei de comptabilitat i el director com a màxim responsable de l'execució del pressupost. La fiscalització de l'execució la du a terme l'interventor del Consell General.

Alhora, per tal de donar compliment a les obligacions derivades de la gestió de recursos públics, l'agència disposa d'un servei d'assessorament extern que dóna suport a la gestió documental de l'execució del pressupost i a la formulació de la rendició de comptes. Utilitza un aplicatiu comptable i pressupostari pel registre de les operacions.

## 2. FISCALITZACIÓ REALITZADA

### 2.1. Pressupost de l'exercici

#### 2.1.1. Pressupost inicial

El pressupost inicial de l'exercici presenta les següents xifres a nivell de capítols:

Despeses	Pressupost inicial	Ingressos	Pressupost inicial
1. Despeses de personal	228.500	4. Transferències corrents	459.960
2. Consums de béns corrents	228.210	7. Transferències de capital	7.000
3. Despeses financeres	250		
4. Transferències corrents	3.000		
6. Inversions reals	7.000		
<b>Total</b>	<b>466.960</b>	<b>Total</b>	<b>466.960</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

#### 2.1.2. Modificacions pressupostàries

El quadre següent resumeix les modificacions pressupostàries que s'han tramitat durant l'exercici les quals han donat lloc a les previsions definitives que s'han liquidat:

##### *Estat de despeses del pressupost*

Capítol	Pressupost inicial	Compromisos reconduïts	Transferències de Crèdit		Pressupost final
			Augment	Disminució	
1. Despeses de personal	228.500	-	-	-	228.500
2. Consums de béns corrents	228.210	56.991	11.344	-11.344	285.201
3. Despeses financeres	250	-	-	-	250
4. Transferències corrents	3.000	-	-	-	3.000
6. Inversions reals	7.000	-	-	-	7.000
<b>Total despeses</b>	<b>466.960</b>	<b>56.991</b>	<b>11.344</b>	<b>-11.344</b>	<b>523.951</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

### Estat d'ingressos del pressupost

Capítol	Pressupost inicial	Reconduïts	Pressupost final
4. Transferències corrents	459.960	-	459.960
7. Transferències de capital	7.000	-	7.000
8. Actius financers (Romanent de tresoreria afectat)	-	56.991	56.991
<b>Total ingressos</b>	<b>466.960</b>	<b>56.991</b>	<b>523.951</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

## 2.2. Liquidació del pressupost

El resum dels imports retuts per l'ens es recullen en els quadres següents:

### Resum de la liquidació del pressupost d'ingressos

Descripció	Pressupost final	Liquidat	Cobrat	% execució
3. Taxes i altres ingressos	-	35.219	35.219	-
4. Transferències corrents	459.960	459.960	459.960	100,00%
7. Transferències de capital	7.000	7.000	7.000	100,00%
8. Actius financers (Romanent de tresoreria afectat)	56.991	-	-	-
<b>Total ingressos</b>	<b>523.951</b>	<b>502.179</b>	<b>502.179</b>	<b>95,84%</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

### Resum de la liquidació del pressupost de despeses

Descripció	Pressupost final	Autoritzat/ Compromès	Liquidat	Pagat	% execució
1. Despeses de personal	228.500	220.295	220.295	220.295	96,41%
2. Consums de béns corrents i serveis	285.201	143.200	115.665	115.665	40,56%
3. Despeses financeres	250	55	55	55	22,00%
4. Transferències corrents	3.000	500	500	500	16,67%
6. Inversions reals	7.000	552	552	552	7,89%
<b>Total despeses</b>	<b>523.951</b>	<b>364.602</b>	<b>337.067</b>	<b>337.067</b>	<b>64,33%</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació de l'AAPD  
(Imports en euros)



### Resultat pressupostari

Descripció	2008
Total ingressos liquidats	502.179
Total despeses liquidades	337.067
<b>Resultat pressupostari</b>	<b>165.112</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

De la revisió d'aquest apartat es desprèn la següent observació:

#### *Ingressos no reflectits a la liquidació del pressupost.*

L'Agència no ha inclòs, en la seva liquidació del pressupost, els ingressos recaptats en concepte d'interessos, per import de 6.348 euros, contravenint el principi d'universalitat regulat a l'article 13 de la LGFP.

#### 2.2.1. Taxes i altres ingressos.

El resum dels imports retuts en el període fiscalitzat és:

Descripció	Pressupost final	Liquidat	% execució
Ingressos accessoris	-	35.219	-
<b>Altres ingressos</b>	<b>-</b>	<b>35.219</b>	<b>-</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

#### 2.2.2. Ingressos per transferències

El resum dels imports retuts en el període fiscalitzat és:

##### *Transferències corrents*

Descripció	Pressupost final	Liquidat	% execució
Transferències del Consell General	459.960	459.960	100,00%
<b>Transferències corrents</b>	<b>459.960</b>	<b>459.960</b>	<b>100,00%</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

### Transferències de capital

Descripció	Pressupost final	Liquidat	% execució
Transferències del Consell General	7.000	7.000	100,00%
<b>Transferències capital</b>	<b>7.000</b>	<b>7.000</b>	<b>100,00%</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

### 2.2.3. Despeses de personal

La liquidació del pressupost del present capítol es resumeix en el quadre adjunt:

Descripció	Pressupost definitiu (1)	Import liquidat (2)	% execució	Crèdit no liquidat (3)=(1)-(2)
Despeses de gratificació	165.000,00	164.507,98	99,70%	492,02
<b>Despeses de remuneració</b>	<b>165.000,00</b>	<b>164.507,98</b>	<b>99,70%</b>	<b>492,02</b>
Sou base personal fix	30.500,00	29.473,13	96,63%	1.026,87
Primes matrimoni i naixement	500,00	-	-	500,00
<b>Remun. bàsiques i altres remun. Personal fix</b>	<b>31.000,00</b>	<b>29.473,13</b>	<b>95,07%</b>	<b>1.526,87</b>
Sou base personal eventual	-	-	-	-
<b>Remun. bàsiques i altres remun. Personal eventual</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Quotes seguretat social, despeses de remuneració	21.500,00	21.386,06	99,47%	113,94
Quotes seguretat social, personal fix	4.000,00	3.831,53	95,79%	168,47
Quotes seguretat social personal eventual	-	-	-	-
<b>Quotes seguretat social</b>	<b>25.500,00</b>	<b>25.217,59</b>	<b>98,89%</b>	<b>282,41</b>
Formació i perfeccionament del personal	3.500,00	-	-	3.500,00
Dietes per formació i perfeccionament del personal	1.000,00	-	-	1.000,00
Altres prestacions al personal. Beneficis socials	2.500,00	1.096,40	43,86%	1.403,60
<b>Despeses socials del personal</b>	<b>7.000,00</b>	<b>1.096,40</b>	<b>15,66%</b>	<b>5.903,60</b>
<b>Despeses de personal</b>	<b>228.500,00</b>	<b>220.295,10</b>	<b>96,41%</b>	<b>8.204,90</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

De la revisió d'aquest apartat es desprèn les següents observacions:

#### *Enregistrament comptable de les fases de despesa*

El Tribunal no ha pogut verificar que les nòmines es registren pressupostàriament d'acord amb les fases ACLOP previstes a l'article 31 de la LGFP. El fet de no registrar les diferents fases pressupostàries comportaria que el pressupost no s'utilitzés com l'eina de gestió que garanteixi l'acompliment del principi d'especialitat quantitativa.

### Fons mutual

L'Agència té implantat el nomenat fons mutual d'acord amb el qual als treballadors se'ls practica una retenció d'un 1% de les seves retribucions a canvi del qual s'assumeix la part de les incapacitats temporals no cobertes per la CASS.

El resum dels moviments que s'han succeït pel compte del fons mutual és el següent:

Concepte	Import
Saldo obertura (creditor)	-3.687,05
Aportacions assalariats	-1.971,87
Indemnitzacions de la CASS	-153,91
Disposicions del Fons mutual	538,67
<b>Saldo final</b>	<b>-5.274,16</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

Atès que les aportacions dels empleats i les indemnitzacions de la CASS constitueixen els ingressos del fons i les disposicions les constitueixen els salaris corresponents al període de baixa pagats per l'Agència, a 31 de desembre el saldo reflecteix el superàvit acumulat en la gestió del fons de malaltia.

Tot i l'anterior operatòria descrita, no s'ha trobat constància de cap normativa que reguli el funcionament d'aquest fons mutual ni determini els drets i obligacions que genera.

### 2.2.4. Despeses en béns corrent i serveis

El resum de les operacions que s'han registrat en el transcurs de l'exercici és el següent:

Descripció	Pressupost definitiu (1)	Import liquidat (2)	% execució	Crèdit no liquidat (3)=(1)-(2)
Lloguer edificis i altres construccions	27.000,00	26.742,26	99,05%	257,74
<b>Lloguer edificis i altres construccions</b>	<b>27.000,00</b>	<b>26.742,26</b>	<b>99,05%</b>	<b>257,74</b>
Lloguer d'altres aparells	900,00	284,55	31,62%	615,45
<b>Lloguer d'equipaments per a informàtica</b>	<b>900,00</b>	<b>284,55</b>	<b>31,62%</b>	<b>615,45</b>
Repar.i conservació. Maquinària, instal. i equip.	3.000,00	2.655,31	88,51%	344,69
<b>Repar.i conservació. Maquinària, instal. i equip.</b>	<b>3.000,00</b>	<b>2.655,31</b>	<b>88,51%</b>	<b>344,69</b>
Reparació i conservació d'equipaments informàtics	1.500,00	-	-	1.500,00
<b>Reparació i conservació d'equipaments informàtics</b>	<b>1.500,00</b>	-	-	<b>1.500,00</b>
Material d'oficina ordinari	3.550,00	2.077,21	58,51%	1.472,79
Impressió de documents	2.000,00	1.608,94	80,45%	391,06
Petit mobiliari i estris	2.000,00	191,00	9,55%	1.809,00
Premsa i revistes	1.000,00	652,84	65,28%	347,16
Llibres i altres publicacions	5.500,00	4.948,83	89,98%	551,17
Material d'informàtica	1.000,00	-	-	1.000,00
<b>Material d'oficina</b>	<b>15.050,00</b>	<b>9.478,82</b>	<b>62,98%</b>	<b>5.571,18</b>
Energia elèctrica	1.700,00	1.555,80	91,52%	144,20
Carburants per a locomoció	600,00	57,00	9,50%	543,00
Productes alimentaris	1.200,00	910,10	75,84%	289,90
Productes farmacèutics i sanitaris	150,00	32,32	21,55%	117,68
Productes de neteja	200,00	41,80	20,90%	158,20
Altres subministraments	500,00	-	-	500,00
<b>Subministraments</b>	<b>4.350,00</b>	<b>2.597,02</b>	<b>59,70%</b>	<b>1.752,98</b>
Serveis telefònics	4.400,00	3.508,83	79,75%	891,17
Serveis postals i telegràfics	600,00	202,79	33,80%	397,21
<b>Comunicacions</b>	<b>5.000,00</b>	<b>3.711,62</b>	<b>74,23%</b>	<b>1.288,38</b>
Missatgers	600,00	66,97	11,16%	533,03
<b>Transport</b>	<b>600,00</b>	<b>66,97</b>	<b>11,16%</b>	<b>533,03</b>
Primes d'assegurances. Responsabilitat civil	750,00	679,12	90,55%	70,88
Primes d'assegurances. Vehicles i ginys	460,00	391,93	85,20%	68,07
<b>Primes d'assegurances</b>	<b>1.210,00</b>	<b>1.071,05</b>	<b>88,52%</b>	<b>138,95</b>
Tributs estatals	710,00	574,60	80,93%	135,40
<b>Tributs</b>	<b>710,00</b>	<b>574,60</b>	<b>80,93%</b>	<b>135,40</b>
Atencions protocol·làries i de representació	6.500,00	424,95	6,54%	6.075,05
Traduccions i correccions	6.250,00	1.612,00	25,79%	4.638,00
Reunions, conferències i cursets	10.900,00	3.092,58	28,37%	7.807,42
Reunions Consell Consultiu Agència i Rel. Inter.	1.000,00	-	-	1.000,00
Publicitat i propaganda	40.000,00	12.872,80	32,18%	27.127,20
<b>Altres Serveis</b>	<b>64.650,00</b>	<b>18.002,33</b>	<b>27,85%</b>	<b>46.647,67</b>
Treb. realitz.per empreses de neteja i sanejament	7.200,00	6.522,96	90,60%	677,04
Treb. realitz.per empreses. Processament de dades	31.491,20	17.507,51	55,59%	13.983,69
Treb. realitz.per empr. Impressions i publicacions	12.450,00	5.995,00	48,15%	6.455,00
Treb. realitz.per empr. Estudis i treballs tècnics	22.984,00	10.400,00	45,25%	12.584,00
Treballs realitzats per assessoraments jurídics	84.366,00	8.277,27	9,81%	76.088,73
<b>Treballs realitzats per altres empreses</b>	<b>158.491,20</b>	<b>48.702,74</b>	<b>30,73%</b>	<b>109.788,46</b>
Locomoció i desplaçament de personal	2.740,00	1.778,15	64,90%	961,85
<b>Locomoció</b>	<b>2.740,00</b>	<b>1.778,15</b>	<b>64,90%</b>	<b>961,85</b>
<b>Despeses en béns corrents i serveis</b>	<b>285.201,20</b>	<b>115.665,42</b>	<b>40,56%</b>	<b>169.535,78</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

De la revisió d'aquest apartat es desprèn la següent observació:

*Tractament del ISI meritat en serveis prestats per no residents.*

L'agència ha enregistrat en el concepte de tributs els impostos indirectes que ha liquidat corresponents als serveis prestats per les empreses no residents. Donat que l'agència porta a terme una activitat que la converteix, als efectes dels impostos indirectes, en un consumidor final, aquests impostos s'haurien de considerar com més import dels serveis adquirits.

## 2.2.5. Despeses financeres

Les despeses financeres de l'exercici 2008 presenten el següent detall:

Descripció	Pressupost definitiu (1)	Import liquidat (2)	% execució	Crèdit no liquidat (3)=(1)-(2)
Altres despeses financeres	250,00	54,60	21,84%	195,40
<b>Altres despeses financeres</b>	<b>250,00</b>	<b>54,60</b>	<b>21,84%</b>	<b>195,40</b>
<b>Despeses financeres</b>	<b>250,00</b>	<b>54,60</b>	<b>21,84%</b>	<b>195,40</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

## 2.2.6. Inversions reals

La composició dels imports liquidats per inversions reals en l'exercici 2008 és la següent:

Descripció	Pressupost definitiu (1)	Import liquidat (2)	% execució	Crèdit no liquidat (3)=(1)-(2)
Mobiliari	2.000,00	551,64	27,58%	1.448,36
Equipaments d'oficina	2.000,00	-	-	2.000,00
<b>Mobiliari i estris</b>	<b>4.000,00</b>	<b>551,64</b>	<b>13,79%</b>	<b>3.448,36</b>
Equipaments per a processos d'informació	3.000,00	-	-	3.000,00
<b>Equipaments per a processos d'informació</b>	<b>3.000,00</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3.000,00</b>
<b>Despeses en inversions reals</b>	<b>7.000,00</b>	<b>551,64</b>	<b>7,88%</b>	<b>6.448,36</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

## 2.3. Balanç i compte del resultat economicopatrimonial

### Balanç

ACTIU	2008	2007
<b>A) IMMOBILITZAT</b>	<b>31.183</b>	<b>58.008</b>
<b>II. Immobilitzacions immaterials</b>	<b>2.442</b>	<b>8.457</b>
3. Aplicacions informàtiques	22.493	24.458
6. Amortitzacions	-20.051	-16.001
<b>III. Immobilitzacions materials</b>	<b>28.741</b>	<b>49.551</b>
2. Instal·lacions tècniques i maquinària	1.968	1.968
3. Utillatge i mobiliari	37.680	37.129
4. Altre immobilitzat	65.601	66.764
5. Amortitzacions	-76.508	-56.310
<b>V. Inversions financeres permanents</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
3. Fiances i dipòsits constituïts a llarg termini	3.689	-
4. Provisions	-3.689	-
<b>C) ACTIU CIRCULANT</b>	<b>550.619</b>	<b>385.280</b>
<b>IV. Tresoreria</b>	<b>550.619</b>	<b>385.280</b>
<b>V. Ajustaments per periodificació</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>TOTAL ACTIU (A+C)</b>	<b>581.802</b>	<b>443.288</b>

PASSIU	2008	2007
<b>A) FONS PROPIS</b>	<b>453.275</b>	<b>288.207</b>
<b>III. Resultats d'exercicis anteriors</b>	<b>288.207</b>	<b>196.954</b>
1. Resultats positius d'exercicis anteriors	288.207	196.954
<b>IV. Resultats de l'exercici</b>	<b>165.068</b>	<b>91.253</b>
<b>B) INGRESSOS A DISTRIBUIR EN DIVERSOS EXERCICIS</b>	<b>109.389</b>	<b>129.765</b>
1. Subvencions de capital	109.389	129.765
<b>C) PROVISIONS PER RISCOS I DESPESES</b>	<b>5.274</b>	<b>3.687</b>
<b>E) CREDITORS A CURT TERMINI</b>	<b>13.865</b>	<b>21.629</b>
<b>III. Creditors</b>	<b>13.865</b>	<b>21.629</b>
1. Creditors pressupostaris	8.575	16.443
4. Administracions públiques	5.290	5.186
<b>TOTAL PASSIU (A+B+C+E)</b>	<b>581.802</b>	<b>443.288</b>

Font: Agència Andorrana de Protecció de Dades  
(Imports en euros)

## Compte del resultat economicopatrimonial

	2008	2007
<b>A) DESPESES</b>		
<b>3. Despeses gestió ordinària</b>	<b>-363.391</b>	<b>-415.843</b>
a) Despeses de personal	-220.295	-212.623
a1) Sous, salaris i similars	-193.981	-187.273
a2) Càrregues socials	-26.314	-25.350
c) Dotacions per amortització d'immobilitzat	-27.376	-36.932
c1) Dotacions per amortitzacions	-27.376	-36.932
e) Altres despeses de gestió	-115.665	-166.266
e1) Serveis exteriors	-115.091	-166.266
e2) Tributs	-574	-
f) Despeses financeres i assimilables	-55	-22
f1) Per deutes	-55	-22
<b>4. Transferències i subvencions</b>	<b>-500</b>	<b>-</b>
a) Transferències corrents	-500	-
<b>5. Pèrdues i despeses extraordinàries</b>	<b>-</b>	<b>-101</b>
c) Despeses extraordinàries	-	-101
<b>DESPESES (3+4+5)</b>	<b>-363.891</b>	<b>-415.944</b>
<b>ESTALVI</b>	<b>165.068</b>	<b>91.253</b>

	2008	2007
<b>B) INGRESSOS</b>		
<b>4. Altres ingressos en gestió ordinària</b>	<b>41.567</b>	<b>-</b>
c) Altres ingressos de gestió	35.219	-
c1) Ingressos accessoris i altres de gestió corrent	35.219	-
f) Altres interessos i ingressos assimilats	6.348	-
f1) Altres interessos	6.348	-
<b>5. Transferències i subvencions</b>	<b>459.960</b>	<b>470.265</b>
b) Subvencions corrents	459.960	470.265
c) Transferències de capital	-	-
<b>6. Beneficis i ingressos extraordinaris</b>	<b>27.432</b>	<b>36.932</b>
b) Subvencions de capital traspassades a resultat	27.376	36.932
e) Ingressos i beneficis d'altres exercicis	56	-
<b>INGRESSOS (4+5+6)</b>	<b>528.959</b>	<b>507.197</b>
<b>DESESTALVI</b>		

Font: Agència Andorrana de Protecció de Dades  
(Imports en euros)

## Quadre de finançament: estat d'orígens i aplicacions de fons

<b>FONS APLICATS</b>	<b>2008</b>	<b>2007</b>
<b>1. Recursos aplicats en operacions de gestió</b>	<b>336.515</b>	<b>379.012</b>
c) Serveis exteriors	115.091	166.266
d) Tributs	574	-
e) Despeses de personal	220.295	212.623
g) Transferències i subvencions	500	-
h) Despeses financeres	55	22
i) Altres pèrdues de gestió corrent i despeses excepcionals	-	101
<b>4. Adquisicions i altres actes d'immobilitzat</b>	<b>552</b>	<b>13.783</b>
b) Immobilitzacions immaterials	-	4.883
c) Immobilitzacions materials	552	8.900
e) Immobilitzacions financeres	-	-
<b>7. Provisions per riscos i despeses</b>	<b>-1.588</b>	<b>-</b>
<b>Total d'aplicacions</b>	<b>335.479</b>	<b>392.795</b>
<b>Excés d'orígens sobre aplicacions (augment. de cap. circulant)</b>	<b>173.104</b>	<b>119.520</b>

<b>FONS OBTINGUTS</b>	<b>2008</b>	<b>2007</b>
<b>1. Recursos procedents d'operacions de gestió</b>	<b>501.583</b>	<b>470.265</b>
f) Transferències i subvencions	459.960	470.265
g) Ingressos financers	6.348	-
h) Altres ingressos de gestió corrent i ingressos excepcionals	35.275	-
<b>3. Subvencions de capital</b>	<b>7.000</b>	<b>42.050</b>
<b>Total d'orígens</b>	<b>508.583</b>	<b>512.315</b>
<b>Excés d'aplicacions sobre orígens (disminució del capital circulant)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

Font: Agència Andorrana de Protecció de Dades  
(Imports en euros)

<b>VARIACIÓ DEL CIRCULANT</b>	<b>2008</b>		<b>2007</b>	
	<b>Augments</b>	<b>Disminucions</b>	<b>Augments</b>	<b>Disminucions</b>
2. Deutors	-	-	-	-
3. Creditors	7.764	-	39.307	-
7. Tresoreria	165.339	-	80.213	-
8. Ajustaments per periodificació	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>173.104</b>	<b>-</b>	<b>119.520</b>	<b>-</b>
<b>Variació del capital circulant</b>	<b>173.104</b>	<b>-</b>	<b>119.520</b>	<b>-</b>

Font: Agència Andorrana de Protecció de Dades  
(Imports en euros)



*Conciliació entre el resultat comptable de l'exercici i els recursos procedents d'operacions de gestió*

	<b>2008</b>
<b>Recursos procedents d'operacions de gestió</b>	<b>501.583</b>
(-) Recursos aplicats a les operacions de gestió	-336.515
(+) Dotació a les amortitzacions d'immobilitzat	27.376
(-) Subvencions de capital traspassades al resultat de l'exercici	-27.376
<b>Resultat de l'exercici</b>	<b>165.068</b>

Font: Agència Andorrana de Protecció de Dades  
(Imports en euros)

*Conciliació entre el resultat pressupostari i el resultat economicopatrimonial*

<b>RESULTAT PRESSUPOSTARI</b>	<b>165.112</b>
<b>Operacions pressupostàries sense efecte en el compte economicopatrimonial</b>	<b>-6.448</b>
<b>Despeses</b>	<b>552</b>
(+) Adquisicions d'immobilitzat	552
(+) Creditors per periodificació de despeses pressupostàries	-
<b>Ingressos</b>	<b>-7.000</b>
(-) Transferències de capital no imputades a resultat	-7.000
<b>Operacions comptables sense efecte pressupostari</b>	<b>6.404</b>
<b>Despeses</b>	<b>-27.376</b>
(-) Dotacions per amortitzacions	-27.376
(-) Despeses extraordinàries	-
(-) Despeses financeres (diferències de canvi)	-
(-) Periodificació de despeses (any anterior)	-
<b>Ingressos</b>	<b>33.780</b>
(+) Periodificació de despeses (any en curs)	-
(+) Subvencions de capital traspassades a resultat de l'exercici	27.376
(+) Ingressos periodificats (any en curs)	-
(+) Ingressos extraordinaris	56
(+) Ingressos financers	6.348
<b>RESULTAT ECONOMICOPATRIMONIAL</b>	<b>165.068</b>

Font: Agència Andorrana de Protecció de Dades  
(Imports en euros)

### 2.3.1. Immobilitzat

Els moviments d'immobilitzat que s'han produït durant l'exercici es resumeixen de la següent manera :

#### *Immobilitzat immaterial*

Concepte	Saldo a 31/12/07	Altes	Baixes	Saldo a 31/12/08
Aplicacions Informàtiques	24.458	-	-1.965	22.493
Menys amortització acumulada	-16.001	-6.015	1.965	-20.051
<b>Valor net comptable</b>	<b>8.457</b>	<b>-6.015</b>	<b>-</b>	<b>2.442</b>

Font: Agència Andorrana de Protecció de Dades  
(Imports en euros)

#### *Immobilitzat material*

Concepte	Saldo a 31/12/07	Altes	Baixes	Saldo a 31/12/08
<b>Cost</b>				
Inst. tècniques i maquinària	1.968	-	-	1.968
Utilatge i mobiliari	37.129	552	-1	37.680
Altres immobilitzats	66.764	-	-1.163	65.601
	<b>105.861</b>	<b>552</b>	<b>-1.164</b>	<b>105.249</b>
<b>Menys</b>				
Amortització acumulada	-56.310	-21.361	1.163	-76.508
<b>Valor net comptable</b>	<b>49.551</b>	<b>- 20.809</b>	<b>-1</b>	<b>28.741</b>

Font: Agència Andorrana de Protecció de Dades  
(Imports en euros)

#### *Inversions financeres permanents*

Concepte	Saldo a 31/12/07	Altes	Baixes	Saldo a 31/12/08
Fiances i dipòsits constituïts a llarg termini	-	3.689	-	3.689
Provisions	-	-3.689	-	-3.689
<b>Valor net comptable</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

### 2.3.2. Tresoreria i comptes financers

El quadre adjunt recull la situació de la tresoreria segons el balanç:

Descripció	Saldo 31/12/2008	Saldo 31/12/2007	Variació
Caixa	58	156	-98
Bancs	550.561	385.124	165.437
<b>Total</b>	<b>550.619</b>	<b>385.280</b>	<b>165.339</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

Es presenta a continuació l'estat de gestió de la tresoreria:

Conceptes	Imports
<b>1. (+) Cobraments</b>	<b>565.518</b>
(+) del pressupost corrent	466.960
(+) de pressupostos tancats	56.991
(+) d'operacions no pressupostàries	41.567
(+) d'operacions comercials	-
<b>2. (-) Pagaments</b>	<b>400.179</b>
(-) del pressupost corrent	378.560
(-) de pressupostos tancats	21.619
(-) d'operacions no pressupostàries	-
(-) d'operacions comercials	-
<b>Flux net de tresoreria de l'exercici (1 – 2)</b>	<b>165.339</b>
<b>Saldo inicial de tresoreria</b>	<b>385.280</b>
<b>Saldo final de tresoreria</b>	<b>550.619</b>

Font: Agència Andorrana de Protecció de Dades  
(Imports en euros)

De la revisió d'aquest apartat s'extreuen les observacions següents:

#### *Firmes autoritzades*

Segons es desprèn de la informació bancària obtinguda, per operar en els comptes bancaris, les firmes autoritzades no són mancomunades. Es recomana adequar els procediments de pagament per tal que es respecti el principi de mancomunació, d'acord amb les previsions de l'art. 33 de la LGFP, que requereix la signatura de l'interventor en el pagament material.

#### *Targeta de crèdit*

Els pagaments realitzats amb targetes de crèdit no segueixen en el moment d'efectuar-se el procediment i les fases previstes per la LGFP, si bé són objecte d'una regularització a posteriori. Es recomana l'adopció d'un procediment per la utilització d'aquest sistema de pagament que s'ajusti a les previsions d'aquella llei.

### **2.3.3. Ajustaments per periodificació.**

Del treball de fiscalització s'han observat pagaments de despeses suportats en l'exercici les quals es materialitzaran en l'exercici posterior, sense que l'entitat hagi calculat i enregistrat els corresponents ajustaments per periodificació. Així, de les mostres seleccionades, la incidència s'ha observat en els casos d'una subscripció d'una documentació professional, per 209 euros, lloguer d'un servidor per 722 euros, subscripció d'una documentació jurídica per 3.574 euros, assegurança multirisc per 380 euros i assegurança d'un cotxe per 426 euros.

### 2.3.4. Fons propis

El desglossament de l'epígraf de fons propis segons el detall dels comptes retuts és el següent:

Descripció	Saldo a 31/12/2007	Resultat exercici	Traspassos	Saldo a 31/12/2008
Resultats d'exercicis anteriors	196.954	-	91.253	288.207
Resultat de l'exercici	91.253	165.068	-91.253	165.068
<b>Total</b>	<b>288.207</b>	<b>165.068</b>	<b>-</b>	<b>453.275</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

De la revisió d'aquest apartat en resulta l'observació següent:

#### *Tractament comptable dels resultats de l'exercici.*

L'agència rep anualment transferències del Consell General amb la finalitat de cobrir les necessitats de finançament de la seva activitat. D'acord amb l'article 16.1 de la Llei del pressupost de l'exercici 2008, els organismes beneficiaris de transferències nominatives han de retornar al Govern els ingressos obtinguts amb la transferència i no utilitzats durant l'exercici pressupostari, llevat que financin despeses compromeses i no liquidades a la data del tancament. L'aplicació d'aquest precepte faria que l'entitat hagués de minorar el resultat de l'exercici i el d'exercicis anteriors per les quanties que s'haurien de reconèixer a favor del Consell General pels imports a reintegrar.

### 2.3.5. Ingressos a distribuir en diferents exercicis

Els moviments d'aquest epígraf es resumeixen en el següent quadre:

Concepte	Saldo a 31/12/07	Altes	Baixes	Traspassos	Saldo a 31/12/08
Subvencions de capital rebudes	129.765	7.000	-	-27.376	109.389
<b>Ingressos a distribuir en diversos exercicis</b>	<b>129.765</b>	<b>7.000</b>	<b>-</b>	<b>-27.376</b>	<b>109.389</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

De la revisió d'aquest apartat en resulta l'observació següent:

#### *Subvencions en capital no aplicades a la seva finalitat.*

L'entitat ha percebut del Consell General subvencions en capital per quantia superior a les inversions que s'han efectuat, per import de 78.206 euros. Els imports sobrants no es corresponen a subvencions per a inversions compromeses a la data del tancament de l'exercici i, per tant, els romanents de crèdit de les partides d'inversió no podran ser incorporats a l'exercici posterior. Per aquest motiu, els referits imports hauran de ser reintegrats a l'ens atorgant, en compliment del que disposa l'article 16.1 de la Llei de pressupost per l'exercici. Així, l'entitat ha de diferenciar aquelles subvencions en capital

que financen inversions d'aquelles que té pendents d'aplicar. Aquestes darreres no podran ser objecte de sanejament i hauran de restar en aquesta situació en tant no es procedeixi al seu reintegrament. Per la seva part, l'import d'aquestes subvencions no aplicades a la seva finalitat haurà de ser considerat romanent de tresoreria afectat.

### 2.3.6. Provisions per riscos i despeses

Els moviments de les provisions que s'han produït durant l'exercici es resumeixen de la següent manera :

Concepte	Saldo a 31/12/07	Altes	Baixes	Saldo a 31/12/08
Provisions per riscos i despeses	3.687	1.587	-	5.274
<b>Total</b>	<b>3.687</b>	<b>1.587</b>	<b>-</b>	<b>5.274</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

De la revisió d'aquest apartat en resulta l'observació següent:

#### *Fons Mutual*

L'Entitat té implantat un fons mutual, que es nodreix de la retenció de l'1% de les retribucions al personal, destinat a complementar les retribucions en cas de baixes de malaltia dels seus treballadors. Fins a l'exercici anterior, l'entitat administrava el fons en comptes del passiu circulant, mentre que en aquest exercici se li ha donat el tractament de provisió per a riscos i despeses.

### 2.3.7. Creditors a curt termini

Aquesta rúbrica comptable presenta el següent detall a 31 de desembre de 2008:

Descripció	Saldo a 31/12/08	Saldo a 31/12/07	Variació
Creditors pressupostaris	8.575	16.443	-7.868
Administracions públiques	5.290	5.186	1.965
<b>Total</b>	<b>13.865</b>	<b>21.629</b>	<b>-5.903</b>

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació de l'AAPD  
(Imports en euros)

De la revisió d'aquest apartat es desprèn l'observació següent:

#### *Cotització CASS pendent de pagament*

L'entitat manté la pràctica d'enregistrar les quotes patronals pendent de pagar en el compte comptable d'organismes de previsió social creditors.

El Pla general de comptabilitat pública estipula que aquest compte, ha d'incloure únicament les *“quantitats retingudes als treballadors o, si escau, satisfetes per aquests a l'entitat, i que en un moment posterior han de ser lliurades a aquests organismes de previsió social.”*

Així mateix, donat que el deute amb la CASS per la quota patronal constitueix una despeses del pressupost, els imports pendents al tancament de l'exercici han de figurar als comptes de creditors per obligacions reconegudes.

L'import que correspondria reclassificar al tancament de l'exercici és de 3.820 euros.

## 2.4. Romanent de tresoreria

El càlcul del romanent de tresoreria retut par l'entitat en l'exercici 2008 presenta el següent detall:

<b>Conceptes</b>	<b>2008</b>
1. (+) Drets pendents de cobrament	-
2. (-) Obligacions pendents de pagament	-19.139
3. (+) Fons líquid	550.619
<b>Romanent de tresoreria (1-2+3)</b>	<b>531.480</b>
Romanent de tresoreria afectat	527.791
Romanent de tresoreria no afectat	-
<b>Romanent de tresoreria</b>	<b>531.480</b>

Font: Agència Andorrana de Protecció de Dades  
(Imports en euros)

De la revisió dels saldos que componen el romanent de tresoreria s'han observat les següents incidències:

#### *Errada en la presentació de l'estat del romanent de tresoreria.*

S'observa una diferència de 3.689 euros entre l'import del romanent de tresoreria total i el detall que la compona.

### *Obligacions pendents de pagament*

El romanent de tresoreria no presenta desglossats els diversos epígrafs del balanç que s'han d'agrupar com obligacions pendents de pagament segons el model establert pel PGCP.

## **2.5. Contractació pública**

De la revisió que s'ha dut a terme relativa a la licitació i execució dels contractes administratius se'n desprèn la següent observació:

- S'ha detectat contractacions directes de serveis informàtics amb una mateixa empresa, per un import total de 16.079 euros, sense que hi hagi un informe que justifiqui que podien acollir-se a aquesta forma d'adjudicació.

### 3. OBSERVACIONS I RECOMANACIONS

#### Relatives a la comptabilitat pública

- La liquidació del pressupost no inclou els ingressos recaptats en concepte d'interessos, per import de 6.348 euros, contravenint el principi d'universalitat regulat a l'article 13 de la LGFP. (nota 2.2)
- S'han observat operacions suportades en l'exercici que, en meritatar a l'exercici posteriors, són susceptibles d'haver estat objecte de periodificació, per imports superiors a 5 milers d'euros, les quals no donarien compliment al principi comptable de meritament. (nota 2.3.3)

#### Relatives a la contractació pública

- S'ha detectat contractacions directes de serveis informàtics amb una mateixa empresa, per un import total de 16.079 euros, sense que hi hagi un informe que justifiqui que podien acollir-se a aquesta forma d'adjudicació. (nota 2.5)

### 4. OBSERVACIONS I RECOMANACIONS D'ANYS ANTERIORS

Les observacions i recomanacions formulades en exercicis anteriors, que deriven de fets que segueixen pendents o de pràctiques que s'han matintut en aquest exercici, amb les corresponents matisacions o actualitzacions en el cas que n'hi hagi, es recullen a continuació :

#### Relatives a la comptabilitat pública

- El Tribunal no ha pogut verificar que les nòmines es registren pressupostàriament d'acord amb les fases ACLOP previstes a l'article 31 de la LGFP. El fet de no registrar les diferents fases pressupostàries comportaria que el pressupost no s'utilitzés com l'eina de gestió que garanteixi l'acompliment del principi d'especialitat quantitativa. (nota 2.2.3)
- D'acord amb l'article 16.1 de la Llei del pressupost de 2008, els organismes beneficiaris de transferències nominatives han de retornar els ingressos obtinguts amb la transferència i no utilitzats durant l'exercici pressupostari, llevat que financin despeses compromeses i no liquidades a la data del tancament. L'aplicació d'aquest precepte faria que l'entitat hagués de minorar el resultat de l'exercici i el d'exercicis anteriors per les quanties que s'haurien de reconèixer a favor del Consell General pels imports a reintegrar. (nota 2.3.4)



### **Relatives a altres aspectes**

- L'Agència no utilitza la mancomunació de signatures per operar en els comptes bancaris, tal i com ho requereix l'article 33 de la LGFP. (nota 2.3.2)
- S'ha detectat pagaments realitzats amb targetes de crèdit que, si bé són objecte d'una regularització a posteriori, no han seguit en el moment d'efectuar-se el procediment i les fases previstes per la LGFP. Es recomana l'adopció d'un procediment per la utilització d'aquest sistema de pagament que s'ajusti a les previsions d'aquella llei. (nota 2.3.2)

## **5. CONCLUSIONS**

De les verificacions efectuades d'acord amb procediments d'auditoria es desprèn que, excepte per les conseqüències que es deriven de les observacions contingudes als apartats 3 i 4, els comptes anuals sotmesos a fiscalització expressen, en tots els aspectes significatius, la imatge fidel del patrimoni i de la situació financera de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades al 31 de desembre de 2008, dels resultats de les seves operacions i dels recursos obtinguts i aplicats, i de l'execució del pressupost d'ingressos i despeses corresponents a l'exercici anual acabat en la mateixa data i contenen, juntament amb la memòria que els acompanya, la informació necessària i suficient per la seva interpretació i comprensió adequada, de conformitat amb els principis i normes comptables generalment acceptats recollits a la LGFP i al PGCP, i guarden uniformitat amb els aplicats en l'exercici anterior.

També es desprèn que, excepte pels aspectes descrits en el cos de l'informe, l'Agència Andorrana de Protecció de Dades ha complert de forma raonable amb la legislació bàsica relativa a l'administració i control dels fons públics que li és aplicable per l'exercici anual acabat el 31 de desembre de 2008.

## **6. AL-LEGACIONS**

D'acord amb allò que preveuen els articles 3 i 10 de la Llei del Tribunal de Comptes es va trametre a l'Agència Andorrana de Protecció de Dades el present informe per tal que pogués presentar les al·legacions que considerés oportunes.

Es transcriu a continuació la resposta rebuda:

Andorra la Vella , 22 d'abril de 2010.

Sr. Carles SANTACREU COMA  
President del Tribunal de Comptes  
C/ Sant Salvador, 10, Despatx 3er, porta 7  
AD500 Andorra la Vella

Distingit Senyor,

Donant seguida a la vostra comunicació del proppassat 12 d'abril del 2010, i dintre del termini acordat de 15 dies, i segons el que preveu l'article 3 de la Llei del Tribunal de Comptes, em plau fer-vos arribar les al·legacions a les observacions i recomanacions del Tribunal de Comptes respecte al tancament de l'any 2008.

## **REFERENTS a les OBSERVACIONS I RECOMANACIONS**

**La liquidació del pressupost no inclou els ingressos recaptats en concepte d'interessos, per import de 6.348 euros, contravenint el principi d'universalitat regulat a l'article 13 de la LGFP (nota 2.2).**

Si bé és cert que l'Agència no ha inclòs els ingressos ni tampoc les despeses financeres en la liquidació pressupostària, si que les ha inclòs al compte de resultats econòmicopatrimonials, i consegüentment les ha desglossat a l'estat de conciliació entre el resultat pressupostari i el resultat econòmicopatrimonial de l'exercici subjecte a revisió. Tot això, prenem nota de la recomanació efectuada pel Tribunal de Comptes i en el futur procedirem a classificar les esmentades despeses d'acord amb la recomanació efectuada.

**S'han observat operacions suportades en l'exercici que, en meritar a l'exercici posteriors, són susceptibles d'haver estat objecte de periodificació, per imports superiors a 5 milers d'euros, les quals no donarien compliment al principi comptable de meritament (nota 2.3.3).**

D'acord amb l'esmentat pel Tribunal de Comptes, l'Agència hauria d'haver procedit a periodificar 5 milers d'euros i al no haver-ho fet, no s'ha donat compliment al principi de meritament.

L'Agència, i tal com s'esmenta a la nota 2 (Bases de presentació) ha preparat els comptes anuals amb l'objectiu de mostrar la imatge fidel del patrimoni, de la situació financera i del resultat aplicant tots els principis comptables establerts al Pla general de comptabilitat pública.

Concretament en avaluar l'impacte de la periodificació abans esmentada sobre la imatge fidel dels comptes de l'Agència, s'ha estimat que el més adient era aplicar en aquest cas el principi d'importància relativa inclòs al Pla general de comptabilitat pública i publicat al Bopa núm. 11 any 11, pàgina 332 que diu el següent:

*“L'aplicació dels principis comptables, així com la dels criteris alternatius que en alguna ocasió se'n poguessin deduir, estarà sotmesa a la consideració de la importància en termes relatius que els principis aplicats i els seus efectes poguessin produir. És per això que es podria admetre la no aplicació estricta d'alguns dels principis comptables sempre que la importància relativa en termes quantitius de la variació produïda per aquest fet sigui escassament significativa i, en conseqüència, no alteri la imatge fidel de la situació patrimonial i dels resultats del subjecte econòmic. L'aplicació d'aquest principi comptable no podrà implicar en cap cas la transgressió de normes legals.”*

En opinió de l'Agència 5 milers d'euros no altera la imatge fidel de la seva situació patrimonial.

Tot i això l'Agència ha cercat un mètode de càlcul concret per determinar quin és el nivell d'importància relativa que sigui d'aplicació de forma generalment acceptada en el nostre entorn (ja que Andorra no en disposa de cap).

Amb aquest objectiu, hem trobat la resolució de 14 de juny de 1999 de l'ICAC (Institut de Comptabilitat i Auditoria de Comptes Espanyol) que fa referència a la norma tècnica d'auditoria sobre el concepte d'importància relativa, d'aplicació a l'estat Espanyol. Els paràmetres proposats suposen exclusivament un punt de partida per a desenvolupaments teòrics o pràctics posteriors, que serveixin per a perfilar i actualitzar les magnituds que s'exposen en aquest apartat.”

Per aquest motiu i d'acord amb l'establert en l'esmentada norma, el mètode de càlcul utilitzat correspondria a seleccionar el més representatiu dels 3 imports següents:

Mètode de càlcul de la materialitat per Pimes	%	Euros
Resultat de les activitats ordinàries	12%	19.808
Total de l'import net de la xifra de negocis	3%	15.719
Total Actius	3%	17.454

Com es pot observar, cap dels 3 paràmetres suggerits per al càlcul de la importància relativa (materialitat) es superior als 5 milers d'euros, pel que en opinió de l'Agència, en aquest cas concret, considerem que l'aplicació del principi d'importància relativa es adequat i justifica la no aplicació del principi de meritament.

**S'ha detectat contractacions directes de serveis informàtics amb una mateixa empresa, per un import total de 16.079 euros, sense que hi hagi un informe que justifiqui que podien acollir-se a aquesta forma d'adjudicació. (nota 2.5)**

D'acord amb el Concurs Públic i el Plec de Bases del mes de desembre del 2006, s'adjudicaren els treballs d'actualització de la plana web de l'Apda, on es publiquen les dades del Registre Públic d'Inscripció de Fitxers, en aquesta adjudicació, també es van incloure les despeses d'allotjament i manteniment del servidor dedicat, així com els costos en hora/home dels treballs d'actualització, manteniment, i millora dels aplicatius de gestió de la plana web que precisa l'Agència; per aquest motiu cal diferenciar dos conceptes, el primer el de lloguer dels servidors dedicats i manteniment i per altra les hores/home que han estat necessàries per a l'actualització i millora dels aplicatius de gestió de l'Agència. La Llei de la Contractació Pública disposa que per motius de necessitat i manteniment dels sistemes informàtics es poden adjudicar a la mateixa empresa les esmentades tasques.

## **OBSERVACIONS I RECOMANACIONS D'ANYS ANTERIORS**

**El Tribunal no ha pogut verificar que les nòmines es registren pressupostàriament d'acord amb les fases ACLOP previstes a l'article 31 de la LGFP. El fet de no registrar les diferents fases pressupostàries comportaria que el pressupost no s'utilitzés com l'eina de gestió que garanteixi l'acompliment del principi d'especialitat quantitativa. (nota 2.2.3).**

L'aplicatiu informàtic de que disposa l'Agència, en l'actualitat, no permet separar les fases de liquidació de la despesa de nòmines. L'Agència no obstant, realitza controls addicionals per verificar el compliment de les diferents fases establertes a l'article 31 de la LGFP. L'objectiu de l'Agència, es disposar pròximament d'un nou aplicatiu que li permetrà documentar per separat cadascuna de les fases de pagament que preveu l'article 31 de la Llei de les Finances Públiques.

**D'acord amb l'article 16.1 de la Llei del Pressupost de 2008, els organismes beneficiaris de transferències nominatives han de retornar els ingressos obtinguts amb la transferència i no utilitzats durant l'exercici pressupostari, llevat que financin despeses compromeses i no liquidades a la data del tancament. L'aplicació d'aquest precepte faria que l'entitat hagués de minorar el resultat de l'exercici i el d'exercicis anteriors per les quanties que s'haurien de reconèixer a favor del Consell General pels imports a reintegrar (nota 2.3.4).**

Seguint la recomanació realitzada a aquest efecte pel Tribunal de Comptes en “l’informe relatiu als treballs de fiscalització de l’exercici 2007”, i amb l’objectiu de donar compliment a l’article 15.1 de la Llei de Pressupost de 2007 i 2008, l’Agència va procedir a pressupostar l’exercici 2009 i l’exercici 2010 minorant l’import de transferències corrents a percebre en 200.000 euros i 250.000 euros respectivament amb càrrec a romanents de tresoreria originats en exercicis anteriors. Aquests fets demostren fefaentment que l’Agència té la ferma intenció de retornar els romanents de tresoreria originats en exercicis anteriors, descomptant-los de les transferències a percebre en exercicis futurs tal i com a realitzat en la elaboració dels pressupostos dels exercicis 2009 i 2010.

### **L’Agència no utilitza la mancomunació de signatures per operar en els comptes bancaris, tal i com ho requereix l’article 33 de la LGFP. (nota 2.3.2)**

Pel que fa a la recomanació efectuada pel Tribunal de Comptes, quant a la necessitat de mancomunar les signatures, no ha estat possible conforme al que preveu l’article 14.2 del Reglament de l’Agència Andorrana de Protecció de Dades, que atribueix únicament al Cap de l’Agència les competències següents:

“adjudicar i formalitzar els contractes que requereixi la gestió de l’Agència i vigilar-ne el compliment i l’execució.

- Aprovar les despeses i ordenar els pagaments, dins els límits dels crèdits del pressupost de despeses de l’Agència.
- Exercir el control econòmic i financer de l’Agència. “

**S’ha detectat pagaments realitzats amb targetes de crèdit que, si bé són objecte d’una regularització a posteriori, no han seguit en el moment d’efectuar-se el procediment i les fases previstes per la LGFP. Es recomana l’adopció d’un procediment per la utilització d’aquest sistema de pagament que s’ajusti a les previsions d’aquella llei.**

Pel que fa a la recomanació efectuada pel Tribunal de Comptes, quan a la detecció de pagaments realitzats amb targetes de crèdit que, si bé no són objecte d’una regularització a posteriori, no han seguit en el moment d’efectuar-se el procediment i les fases previstes per la LGFP, l’Agència realitza controls a posteriori, si bé és cert que aquests queden adequadament documentats, en els registres auxiliars de l’Agència

### **PREDISPOSICIÓ DE L’AGÈNCIA A IMPLEMENTAR LES OBSERVACIONS I RECOMANACIONS**

Adicionalment als comentaris esmentats en els punts anteriors, volem remarcar el fet que, tot i que l’Agència té la intenció d’implementar les observacions i recomanacions efectuades pel Tribunal en exercicis futurs, a l’Agència no li serà possible implementar-les per als comptes corresponents l’exercici anual acabat el 31 de desembre de 2009, ja que “l’informe relatiu als treballs de fiscalització corresponents al tancament de l’exercici 2008” va ser posat a disposició de l’Agència, **en data 12 d’abril del 2010**,

amb posterioritat al 31 de març de 2010, data límit en que l'Agència té la obligació de trametre els comptes de l'exercici 2009.

Nogensmenys, l'Agència pren bona nota de les recomanacions i observacions efectuades i les posarà en pràctica a partir dels comptes corresponents a l'exercici anual acabat el 31 de desembre de 2010.

Atentament.

Joan Crespo Piedra  
Cap de l'Agència Andorrana  
de Protecció de Dades

## **7. OBSERVACIONS COMPLEMENTÀRIES**

El Tribunal de Comptes ha analitzat les al·legacions presentades i entén que no modifiquen els plantejaments evocats en el cos de l'informe, ni aporten cap informació complementària que permeti modificar les observacions i conclusions a les quals ha arribat el Tribunal després de l'examen de la documentació aportada durant els treballs de camp.